



Thinking of you
Electrolux



ENN3153AOW

IT	FRIGO-CONGELATORE	ISTRUZIONI PER L'USO	2
PL	CHŁODZIARKO- ZAMRAŻARKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	25
SK	CHLADNICKA S MRAZNICOU	NÁVOD NA POUŽÍVANIE	46
UK	ХОЛОДИЛЬНИК- МОРОЗИЛЬНИК	ІНСТРУКЦІЯ	66



INDICE

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	3
2. PANNELLO DEI COMANDI	5
3. UTILIZZO QUOTIDIANO	8
4. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI	11
5. PULIZIA E CURA	12
6. COSA FARE SE...	13
7. INSTALLAZIONE	16
8. RUMORI	22
9. DATI TECNICI	24
10. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI	24

PENSATI PER VOI

Grazie per aver acquistato un'apparecchiatura Electrolux. Avete scelto un prodotto che ha alle spalle decenni di esperienza professionale e innovazione. Ingegnoso ed elegante, è stato progettato pensando a voi. Quindi, in qualsiasi momento desiderate utilizzarlo, potete esser certi di ottenere sempre i migliori risultati.

Benvenuti in Electrolux.

Visitate il nostro sito web per:



ricevere consigli, scaricare i nostri opuscoli, eliminare eventuali anomalie, ottenere informazioni sull'assistenza.

www.electrolux.com



registrare il vostro prodotto e ricevere un servizio migliore:

www.electrolux.com/productregistration



acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la vostra apparecchiatura:

www.electrolux.com/shop

SERVIZIO CLIENTI E MANUTENZIONE

Consigliamo sempre l'impiego di ricambi originali.

Quando si contatta l'Assistenza, accertarsi di disporre dei seguenti dati.

Le informazioni si trovano sulla targhetta di identificazione. Modello, numero dell'apparecchio (PNC), numero di serie.



Avvertenza / Attenzione - Importanti Informazioni di Sicurezza



Informazioni e consigli generali



Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche.

1. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza.

Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il prodotto non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.
- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituirne uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusure a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eliminare l'apparecchio sostituito, per evitare che

diventi una trappola mortale per i bambini.

1.2 Norme di sicurezza generali



AVVERTENZA!

Verificare che le aperture di ventilazione, sia sull'apparecchiatura che nella struttura da incasso, siano libere da ostruzioni.

- L'apparecchiatura è progettata per la conservazione domestica di alimenti e/o bevande e usi affini:
 - cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
 - fattorie e clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
 - bed and breakfast;
 - catering e usi simili non di vendita.
- Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento.
- Non utilizzare altre apparecchiature elettriche (per esempio gelatiere) all'interno del frigorifero, salvo quelle approvate per tale scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Il circuito refrigerante dell'apparecchiatura contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale che, tuttavia, è infiammabile.

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

In caso di danneggiamento del circuito refrigerante:

- evitare fiamme libere e scintille
- aerare bene il locale in cui si trova l'apparecchiatura
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare il prodotto in qualunque modo. Un danneggiamento del cavo potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.

**AVVERTENZA!**

Tutti i componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) devono essere sostituiti da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato al fine di evitare di correre rischi.

1. Non collegare prolunghe al cavo di alimentazione.
 2. Evitare che il lato posteriore dell'apparecchiatura possa schiacciare o danneggiare la spina, causandone il surriscaldamento con un conseguente rischio di incendio.
 3. La spina dell'apparecchiatura deve trovarsi in una posizione accessibile.
 4. Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
 5. Se la presa elettrica non è perfettamente stabile, non inserire la spina. Il collegamento potrebbe provocare scosse elettriche o creare un rischio di incendio.
 6. L'apparecchiatura non deve essere messa in funzione senza il copri-lampada interno (se previsto).
- Questa apparecchiatura è pesante. Procedere con cautela durante gli spostamenti.
 - Evitare di estrarre o di toccare gli alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide; il contatto potrebbe provocare abrasioni o ustioni da freddo.
 - Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchiatura alla luce solare diretta.
 - Le lampadine utilizzate in questa apparecchiatura (se previste) sono lampade speciali selezionate esclusivamente per elettrodomestici. Non sono adatte per l'illuminazione degli ambienti.

1.3 Uso quotidiano

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Evitare di appoggiare gli alimenti contro la presa d'aria situata nella parete po-

steriore (per le apparecchiature di tipo no-frost)

- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Riporre gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento surgelato.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nello scomparto congelatore perché creano pressione sul recipiente che può esplodere danneggiando l'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare bruciate da gelo se consumati immediatamente dopo averli tolti dall'apparecchio.

1.4 Pulizia e cura

- Prima della manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchio con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per rimuovere la brina dall'apparecchio. Usare un raschietto di plastica.
- Esaminare regolarmente il foro di scarico dell'acqua di sbrinatorio nel frigorifero. Se necessario, pulirlo. Se il foro è otturato, l'acqua si raccoglie sul fondo dell'apparecchio.

1.5 Installazione

Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni dei paragrafi corrispondenti.

- Disimballare l'apparecchio e assicurarsi che non presenti danni. Non collegare l'apparecchio se è danneggiato. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al negozio in cui è stato acquistato. In questo caso conservare l'imballaggio.
- Si consiglia di attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio per consentire all'olio di arrivare nel compressore.
- Attorno all'apparecchio vi deve essere un'adeguata circolazione dell'aria, altri-

menti si può surriscaldare. Per ottenere una ventilazione sufficiente seguire le istruzioni di installazione.

- Se possibile il retro dell'apparecchio dovrebbe essere posizionato contro una parete per evitare di toccare le parti calde o di rimanervi impigliati (compressore, condensatore), evitando così possibili scottature.
- L'apparecchio non deve essere posto vicino a radiatori o piani di cottura a gas.
- Installare l'apparecchio in modo che la presa rimanga accessibile.
- Collegare solo a sorgenti d'acqua potabile (se è previsto un collegamento alla rete idrica).

1.6 Assistenza tecnica

- Gli interventi elettrici sull'apparecchiatura devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.
- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici

autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

1.7 Tutela ambientale

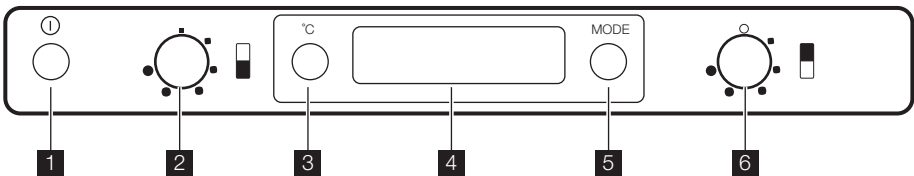


Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti.

L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo

sono riciclabili.

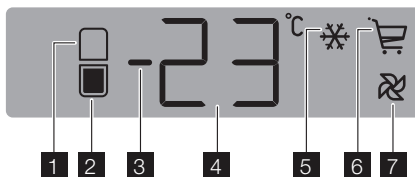
2. PANNELLO DEI COMANDI



- 1** Tasto ON/OFF
- 2** Regolatore di temperatura del congelatore
- 3** Tasto indicatore della temperatura del frigorifero-congelatore
- 4** Display

- 5** Tasto funzione
Interruttore di disattivazione dell'allarme
- 6** Regolatore della temperatura del frigorifero

Display



- 1** Indicatore del vano frigorifero
- 2** Indicatore del vano congelatore
- 3** Indicatore di temperatura positiva o negativa
- 4** Indicatore della temperatura
- 5** Funzione Action Freeze
- 6** Funzione Shopping
- 7** Funzione FreeStore

2.1 Accensione

Se, dopo aver inserito la spina nella presa, il display non si illumina, premere il tasto ON/OFF.

All'accensione dell'apparecchiatura, sul pannello comandi compaiono le indicazioni seguenti:

- L'indicatore di temperatura positiva o negativa è positivo per indicare che la temperatura è positiva
- La temperatura lampeggia, lo sfondo del display è rosso e si attiva un segnale acustico.

Premendo il tasto Funzione si disattiva il segnale acustico (vedere anche "Allarme di temperatura eccessiva").

Impostare la temperatura desiderata (vedere "Regolazione della temperatura").

2.2 Spegnimento

L'apparecchiatura si spegne se si preme il tasto ON/OFF per più di 1 secondo.

Viene, quindi, visualizzato un conto alla rovescia (3 -2 -1) della temperatura.

Quando si spegne l'apparecchiatura, si spegne anche il display.

2.3 Spegnimento del comparto frigorifero

Per spegnere il comparto frigorifero ruotare il regolatore di temperatura del frigorifero in senso antiorario fino alla posizione "0".

Il comparto congelatore continuerà a funzionare.

Una volta spento il comparto frigorifero, l'unica temperatura indicata è quella del comparto congelatore.

In questa condizione, l'illuminazione del comparto frigorifero sarà spenta.

2.4 Indicazione della temperatura

Ogni volta che il pulsante di indicazione della temperatura Frigo-Congelatore è premuto, il display indica in sequenza:

- 1.** – L'indicatore del vano frigorifero è acceso.
 - Il display indica la più recente temperatura impostata per il frigo.
- 2.** – L'indicatore del vano congelatore è acceso.¹⁾
 - Il display indica la più recente temperatura impostata per il congelatore.

2.5 Menu funzioni

Ad ogni pressione del tasto Funzione, si attivano le seguenti funzioni in senso orario:

- Funzione Action Freeze
- Funzione Shopping
- Funzione FreeStore
- Nessun simbolo: funzionamento normale.

¹⁾ In condizioni normali.



È possibile attivare una funzione per volta.

Per disattivare le funzioni, premere il tasto Funzione diverse volte fino a quando non viene visualizzata alcuna icona.

2.6 Regolazione della temperatura

La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è controllata dalla manopola di regolazione della temperatura.

La temperatura del vano frigorifero può essere regolata ruotando il regolatore di temperatura del frigorifero e può variare tra +2 °C e +8 °C.

La temperatura del vano congelatore può essere regolata ruotando il regolatore di temperatura del congelatore e può variare tra -15 °C e -24 °C.

Per una corretta conservazione degli alimenti si dovrebbero impostare le temperature seguenti:

+5°C nel frigorifero

-18°C nel congelatore.

Durante il normale funzionamento, l'indicatore della temperatura mostra la temperatura al momento impostata.

Per mettere in funzione l'apparecchiatura, procedere come segue:

- ruotare il regolatore della temperatura in senso orario per ottenere la massima intensità di raffreddamento
- ruotare il regolatore della temperatura in senso antiorario per ottenere la minima intensità di raffreddamento.


La posizione centrale è generalmente la più adatta.

Tuttavia, è importante ricordare che la temperatura all'interno dell'apparecchiatura dipende dai seguenti fattori:

- Temperatura ambiente
- Frequenza di apertura della porta
- Quantità di alimenti conservati
- Posizione dell'apparecchiatura.

2.7 Funzione Shopping

Se occorre inserire una grande quantità di alimenti nel frigorifero, per esempio al ritorno dalla spesa, è consigliabile attivare la funzione Shopping per raffreddare più rapidamente gli alimenti introdotti nel frigorifero e non intiepidire i cibi già presenti al suo interno.


La funzione Shopping si attiva premendo il tasto Funzione (se necessario più volte) finché appare l'icona corrispondente . La funzione Shopping si disattiva automaticamente dopo circa 6 ore. Durante la funzione Shopping, si attiva automaticamente anche la ventola all'interno del vano frigorifero.




La ventola all'interno del vano frigorifero è attivata automaticamente anche quando la temperatura ambiente è elevata (oltre 32 °C), anche se la funzione Shopping non è attivata.

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo il tasto Funzione (vedere "Menu Funzioni").

2.8 Funzione FreeStore

La funzione si attiva premendo il tasto Funzione (se necessario più volte) finché appare l'icona corrispondente . In questa condizione la ventola funziona in maniera continua.

La funzione può essere disattivata in qualunque momento premendo di nuovo il tasto Funzione finché l'icona  scompare.



Se la funzione è attivata automaticamente, l'icona FreeStore non viene visualizzata (fare riferimento a "Utilizzo quotidiano").

L'attivazione della funzione FreeStore aumenta il consumo di energia.

2.9 Funzione Action Freeze

Per il congelamento di alimenti freschi, è necessario attivare la funzione Action Freeze. Premere il tasto Funzione (se necessario più volte) finché appare il simbolo corrispondente.

Questa funzione si arresta automaticamente dopo 52 ore.


È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo il tasto (vedere "Menu Funzioni").

2.10 Allarme temperatura eccessiva

Un aumento di temperatura nel vano congelatore (causato, per esempio, da un'in-

terruzione dell'alimentazione elettrica) è indicato da:

- Temperatura lampeggiante
 - Vano congelatore lampeggiante (indicatore vano congelatore / indicatore di allarme sportello aperto)
 - Illuminazione rossa del display
 - Emissione di un segnale acustico
- Al ripristino delle condizioni normali:
- L'allarme acustico si interrompe
 - Il valore della temperatura continua a lampeggiare
 - L'illuminazione del display rimane rossa.

Quando si preme il tasto Funzione / l'interruttore di reset dell'allarme per disattivare l'allarme, l'indicatore  mostra per alcuni secondi la temperatura massima raggiunta nel vano.

Durante l'allarme, il segnale acustico può essere disattivato premendo il tasto Funzione / l'interruttore di reset dell'allarme. L'illuminazione del display rimane rossa fino al ripristino delle condizioni di conservazione normali.

L'illuminazione del display rimane rossa fino al ripristino delle condizioni di conservazione normali.

3. UTILIZZO QUOTIDIANO

3.1 Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro in modo a togliere il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che danneggiano le finiture.

3.2 Congelamento di alimenti freschi

Il vano congelatore è adatto al congelamento di alimenti freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione Fast Freeze almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

Riporre gli alimenti freschi da congelare nel vano Fast Freeze che rappresenta il punto più freddo.

La quantità massima di alimenti congelabili in 24 ore è riportata sulla **targhetta**, un'etichetta presente sulle pareti interne dell'apparecchiatura.

Il processo di congelamento dura 24 ore: non aggiungere altri alimenti da congelare per tutta la durata del processo.



Quando attivare la funzione Fast Freeze :

circa 6 ore prima	Quando occorre introdurre piccole quantità di alimenti freschi (circa 5 kg)
circa 24 ore prima	Quando occorre introdurre la quantità massima di alimenti (vedere la targhetta delle specifiche)
non usare	Quando si introducono alimenti surgelati
non usare	Quando si introducono ogni giorno piccole quantità di alimenti freschi (max 2 kg)

3.3 Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.



Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di risalita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

3.4 Produzione di cubetti di ghiaccio

Questo apparecchio è equipaggiato con una o più vaschette per la produzione di cubetti di ghiaccio. Riempire d'acqua le vaschette quindi inserirle nel vano congelatore.

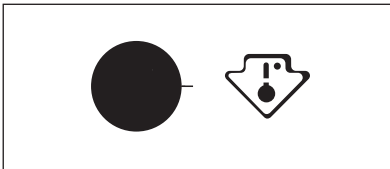


Non usare strumenti metallici per rimuovere le vaschette dal congelatore.

3.5 Accumulatori di freddo

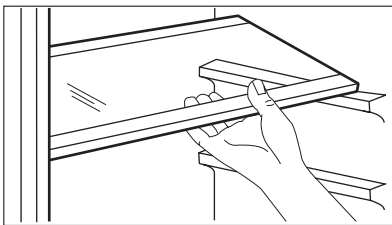
Il congelatore contiene almeno un accumulatore di freddo che prolunga il tempo

3.7 Spia della temperatura



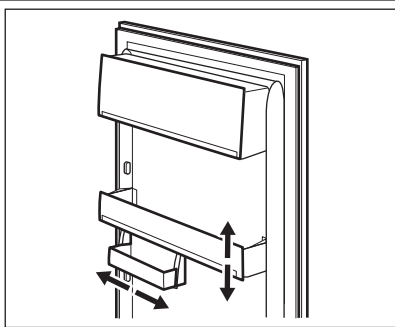
Questa apparecchiatura viene venduta anche in Francia. Per rispettare la normativa vigente in questo paese, essa deve essere dotata di un particolare dispositivo, posto nella parte bassa della cella frigorifero (vedi figura) per segnalare la zona più fredda del vano.

3.8 Ripiani mobili



Le guide presenti sulle pareti del frigorifero permettono di posizionare i ripiani a diverse altezze. Per un migliore sfruttamento dello spazio, i semiripiani anteriori possono essere collocati sopra a quelli posteriori.

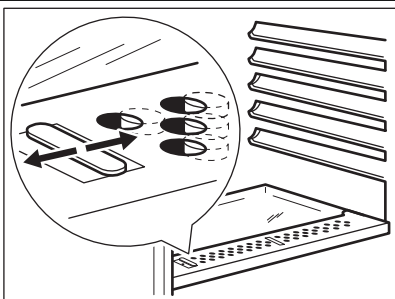
3.9 Posizionamento dei ripiani della porta



Per facilitare l'introduzione di alimenti di diverse dimensioni, i ripiani della porta possono essere posizionati ad altezze differenti.

Per regolare l'altezza, procedere come segue: tirare delicatamente il ripiano nella direzione indicata dalle frecce fino a sganciarlo, quindi riposizionarlo dove necessario.

3.10 Controllo dell'umidità



Il ripiano di vetro incorpora un dispositivo a fessure, regolabili per mezzo di una leva scorrevole, che consente di regolare la temperatura del cassetto o dei cassette delle verdure

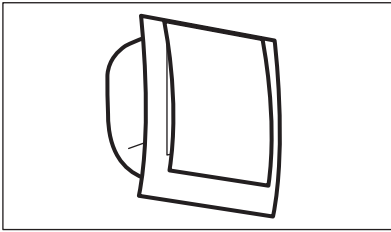
Quando le fessure di ventilazione sono chiuse:

l'umidità naturale del cibo conservato negli scomparti della frutta e della verdura viene preservata più a lungo.

Quando le fessure di ventilazione sono aperte:

la maggiore circolazione di aria riduce l'umidità presente negli scomparti della frutta e della verdura.

3.11 FreeStore



Il vano frigorifero è dotato di un dispositivo che consente un rapido raffreddamento degli alimenti e una temperatura più uniforme nello scomparto.

Il suddetto si avvia automaticamente quando necessario, ad esempio per un rapido recupero della temperatura dopo l'apertura della porta o quando la temperatura ambiente è elevata.

Consente di accendere manualmente il dispositivo quando necessario (fare riferimento a "FunzioneFreeStore").



Il dispositivo FreeStore si interrompe quando si apre la porta e si riavvia immediatamente dopo la chiusura della suddetta.

4. CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

4.1 Consigli per il risparmio energetico

- Non aprire frequentemente la porta e non lasciarla aperta più di quanto assolutamente necessario.
- Se la temperatura ambiente è elevata, il termostato è impostato su una regolazione alta e l'apparecchio è a pieno carico, il compressore può funzionare in continuo causando la formazione di brina o ghiaccio sull'evaporatore. In questo caso, ruotare il termostato su una regolazione più bassa per consentire lo scongelamento automatico risparmiando così energia.

4.2 Consigli per la refrigerazione di cibi freschi

Per ottenere i migliori risultati:

- non riporre nel frigorifero cibi caldi o liquidi in fase di evaporazione
- coprire o avvolgere il cibo, in particolare se emana un odore forte

- posizionare il cibo in modo che l'aria possa circolare liberamente attorno ad esso

4.3 Consigli per la refrigerazione

Consigli utili:

Carne (tutti i tipi): avvolgerla in sacchetti di polietilene e collocarla sul ripiano di vetro sopra il cassetto delle verdure.

Per motivi di sicurezza, conservarla in queste condizioni solo per uno o due giorni al massimo.

Cibi cucinati, piatti freddi ecc.: dovrebbero essere coperti e possono essere collocati su qualsiasi ripiano.

Frutta e verdura: dovrebbero essere pulite accuratamente e collocate nell'apposito/i cassetto/i speciale/i.

Burro e formaggio: dovrebbero essere posti in contenitori ermetici speciali o avvolti in pellicole di alluminio o sacchetti di polietilene per escludere per quanto possibile l'aria.

Bottiglie di latte: dovrebbero essere tappate e conservate nell'apposito ripiano sulla porta.

Non conservare nel frigorifero banane, patate, cipolle o aglio se non sono confezionati.

4.4 Consigli per il congelamento

Per un processo di congelamento ottimale, ecco alcuni consigli importanti:

- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 h è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. In questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente puliti;
- preparare il cibo in piccole porzioni per consentire un congelamento rapido e completo e per scongelare in seguito solo la quantità necessaria;
- avvolgere il cibo in pellicole di alluminio o in polietilene e verificare che i pacchetti siano ermetici;
- non lasciare che cibo fresco non congelato entri in contatto con quello già congelato, per evitare un aumento della temperatura in quest'ultimo;
- i cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il periodo di conservazione del cibo;

- i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano congelatore, possono causare ustioni da congelamento della pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singolo pacchetto per riuscire a tenere traccia del tempo di conservazione;

4.5 Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali

- Controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo
- Il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico deve essere il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente la porta e limitare il più possibile i tempi di apertura;
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati;
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

5. PULIZIA E CURA



ATTENZIONE

Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.



Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

5.1 Pulizia periodica

L'apparecchio deve essere pulito regolarmente:

- Molti detergenti per cucina contengono agenti chimici che possono intaccare/danneggiare le parti in plastica di questa apparecchiatura. Per questo moti-

vo, usare un panno morbido inumidito con acqua calda e un'emulsione di sapone neutro per la pulizia delle superfici esterne.



Non usare detergenti corrosivi o paste abrasive sulle superfici esterne che possono danneggiare la vernice o il rivestimento anti-impronte in acciaio inossidabile.

- Controllare regolarmente le guarnizioni della porta e verificare che siano pulite e prive di residui.
- Risciacquare e asciugare accuratamente.
- Pulire il condensatore (griglia nera) e il compressore sul retro dell'apparecchiatura con una spazzola. Questa operazione migliorerà le prestazioni dell'appa-

recchiatura riducendone i consumi di energia.



Evitare di tirare, spostare o danneggiare tubi e/o cavi all'interno dell'apparecchiatura.

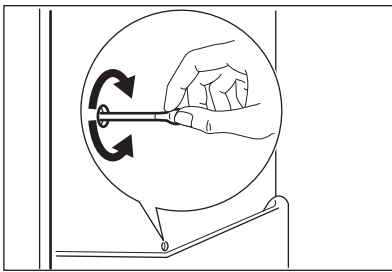
Prestare attenzione a non danneggiare il sistema refrigerante.

Dopo la pulizia, ricollegare l'apparecchio alla rete di alimentazione.

5.2 Periodi di inutilizzo

Quando l'apparecchio non è utilizzato per lunghi periodi, adottare le seguenti precauzioni:

5.3 Sbrinamento del frigorifero



Durante l'uso normale, la brina viene eliminata automaticamente dall'evaporatore del vano frigorifero ogni volta che il motore compressore si arresta. L'acqua di sbrinamento giunge attraverso un condotto in un apposito recipiente posto sul retro dell'apparecchiatura, sopra il motore compressore, dove evapora.

Pulire periodicamente il foro di scarico dell'acqua di sbrinamento, situato al centro del canale sulla parete posteriore, per evitare che l'acqua fuoriesca sugli alimenti. Usare l'apposito utensile già inserito nel foro di scarico.

5.4 Sbrinamento del vano congelatore

Il vano congelatore in questo modello è di tipo "no frost", cioè non forma ghiaccio sulle pareti interne e sugli alimenti durante il funzionamento.

L'assenza di ghiaccio è dovuta alla circolazione continua di aria fredda prodotta all'interno del vano da una ventola azionata automaticamente.

6. COSA FARE SE...



AVVERTENZA!

Prima di eseguire la ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa di alimentazione.

Le operazioni di ricerca guasti, non descritte nel presente manuale, devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.



Durante l'uso alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.

Problema	Causa possibile	Soluzione
L'apparecchiatura non funziona. La lampadina non si accende.	L'apparecchiatura è spenta.	Accendere l'apparecchiatura.
	La spina non è inserita correttamente nella presa di alimentazione.	Inserire correttamente la spina nella presa di alimentazione.
	L'apparecchiatura non riceve corrente. Assenza di tensione nella presa di alimentazione.	Collegare alla presa di alimentazione un'altra apparecchiatura elettrica. Rivolgersi ad un elettricista qualificato.
Viene emesso un segnale acustico.	La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	Fare riferimento alla sezione "Allarme temperatura eccessiva"
La lampadina non si accende.	La lampadina è in modalità stand-by.	Chiudere e riaprire la porta.
	La lampadina è difettosa.	Fare riferimento alla sezione "Sostituzione della lampadina".
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura non è impostata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".
	La porta viene aperta troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura della porta.
	La temperatura degli alimenti è troppo alta.	Prima di mettere a conservare gli alimenti, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	La temperatura ambiente è troppo alta.	Abbassare la temperatura ambiente.
Sul pannello posteriore del frigorifero scorre acqua.	Durante lo sbrinamento automatico, la brina che si forma sul pannello posteriore si scioglie.	Non si tratta di un'anomalia.
All'interno del frigorifero scorre acqua.	Lo scarico dell'acqua è ostruito.	Pulire lo scarico dell'acqua.
	Gli alimenti impediscono all'acqua di fluire nell'apposito collettore.	Evitare di disporre gli alimenti a diretto contatto con il pannello posteriore.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Scorre acqua sul pavimento.	L'acqua di sbrinamento non viene scaricata nella bacinella di evaporazione posta sopra il compressore.	Collegare lo scarico dell'acqua di sbrinamento alla bacinella di evaporazione.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo bassa.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
La temperatura all'interno dell'apparecchiatura è troppo alta.	Il regolatore della temperatura non è impostato correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	Sono stati introdotti molti alimenti contemporaneamente.	Introdurre gli alimenti un poco alla volta.
La temperatura nel frigorifero è troppo alta.	L'aria fredda non circola correttamente all'interno dell'apparecchiatura.	Adottare le misure necessarie per garantire una corretta circolazione dell'aria fredda.
La temperatura nel vano congelatore è troppo alta.	I prodotti sono troppo vicini tra loro.	Disporre i prodotti in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.
Si forma troppa brina.	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.
	La porta non è chiusa correttamente.	Consultare la sezione "Chiusura della porta".

6.1 Sostituzione della lampadina

L'apparecchiatura è dotata di una lampadina interna a LED a lunga durata. Solo al servizio assistenza è permesso sostituire l'impianto d'illuminazione. Contattare il Centro di Assistenza locale.

2. Se necessario, regolare la porta. Vedere "Installazione".
3. Se necessario, sostituire le guarnizioni della porta difettose. Contattare il Centro di assistenza locale.

6.2 Chiusura della porta

1. Pulire le guarnizioni della porta.

7. INSTALLAZIONE



AVVERTENZA!

Leggere con attenzione le "Informazioni per la sicurezza" per la vostra sicurezza e per il corretto funzionamento dell'apparecchio prima di procedere all'installazione.

7.1 Posizionamento

Installare questo apparecchio in un punto in cui la temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla sua targhetta:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da + 10°C a + 32°C
N	da + 16°C a + 32°C
ST	da + 16°C a + 38°C
T	da + 16°C a + 43°C

7.2 Collegamento elettrico

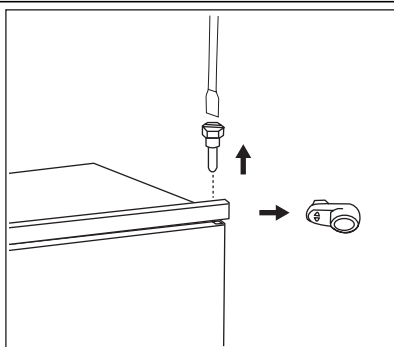
Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica.

L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato.

Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate.

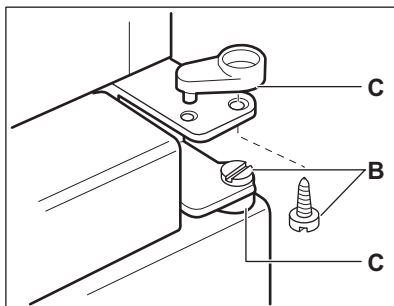
Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.

7.3 Possibilità di invertire la porta

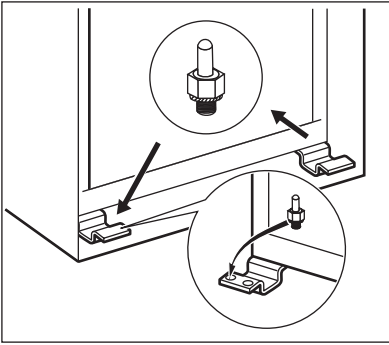


La porta dell'apparecchiatura si apre verso destra. Se si desidera che la porta si apra verso sinistra, prima di installare l'apparecchiatura eseguire queste operazioni:

- Allentare il perno superiore e rimuovere il distanziatore.
- Rimuovere il perno superiore e la porta superiore.

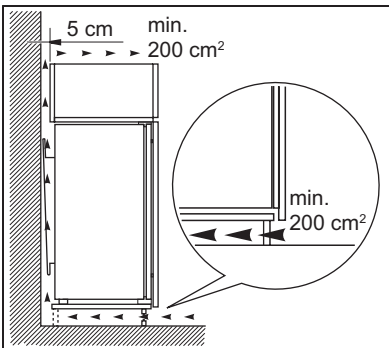


- Svitare i perni (B) e i distanziatori (C).



- Rimuovere lo porta inferiore.
 - Allentare il perno inferiore.
- Sul lato opposto:
- Installare il perno inferiore.
 - Installare la porta inferiore.
 - Reinserrire i perni (B) e i distanziatori (C) nella cerniera centrale sul lato opposto.
 - Installare la porta superiore.
 - Serrare il distanziatore e il perno superiore.

7.4 Requisiti di ventilazione



Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

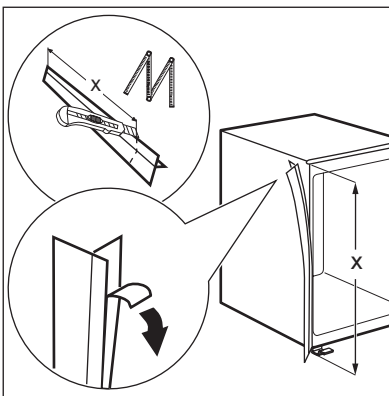
7.5 Installazione dell'apparecchiatura

Procedere come segue.

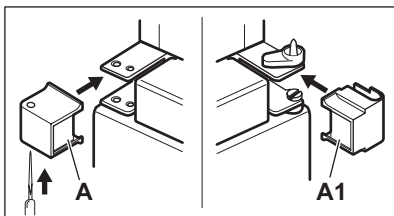


ATTENZIONE

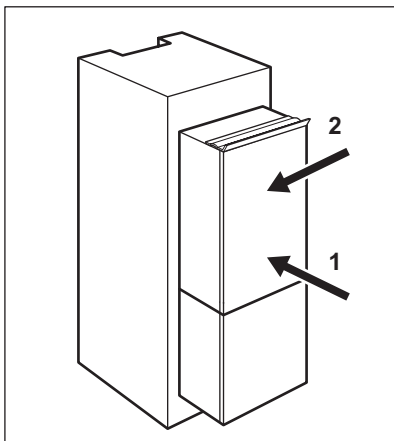
Accertarsi che il cavo di rete sia libero da ostacoli.



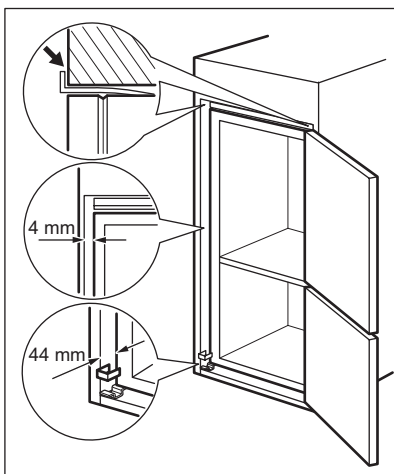
Se necessario, tagliare la striscia sigillante adesiva, quindi applicarla come illustrato in figura.



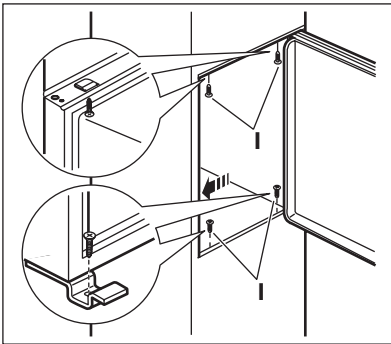
Montare il copricerniera A, come mostrato nella figura.
 Applicare le coperture A ed A1 (inclusi nel sacchetto accessori) sulla cerniera centrale.



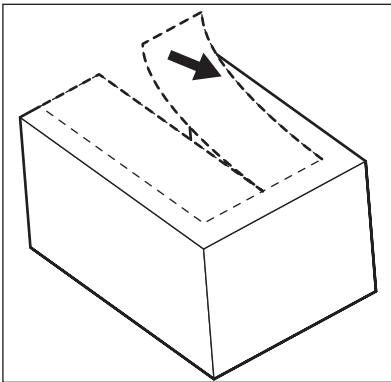
Installare l'apparecchiatura nella nicchia.
 Spingere l'apparecchiatura in direzione della freccia (1) finché la mascherina superiore si arresta contro il mobile da cucina.
 Spingere l'apparecchiatura in direzione della freccia (2) contro il mobile sul lato opposto rispetto alla cerniera.



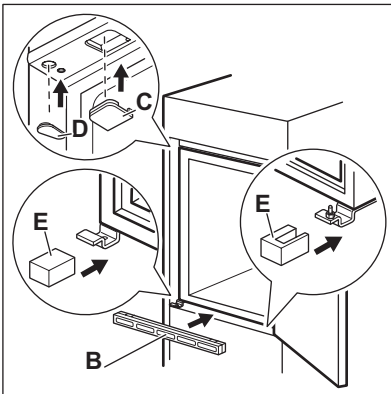
Posizionare correttamente l'apparecchiatura nella nicchia.
 Assicurarsi che la distanza tra l'apparecchiatura ed il bordo anteriore dell'armadio sia di 44 mm.
 Il copricerniera inferiore (incluso nel sacchetto degli accessori) permette di controllare che la distanza fra l'apparecchiatura ed il mobile della cucina sia corretta.
 Accertarsi che lo spazio fra l'apparecchiatura e il mobile sia di 4 mm.
 Aprire la porta. Applicare il copricerniera inferiore.



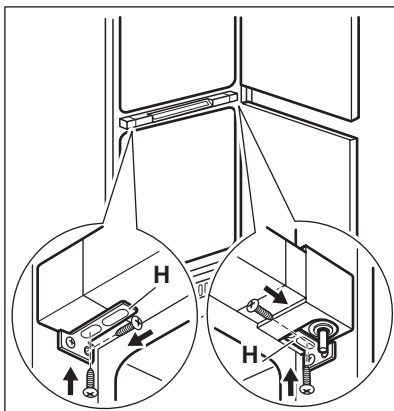
Fissare l'apparecchiatura nella nicchia con 4 viti.



Rimuovere la parte appropriata del copri-cerniera (E). Accertarsi di rimuovere la parte DESTRA per la cerniera di destra, o la parte SINISTRA per quella di sinistra.

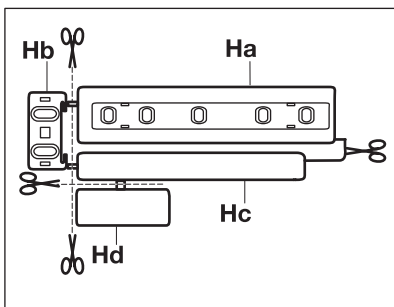


Applicare i cappucci (C, D) a coprigiunti e fori delle cerniere.
Installare la griglia di sfato (B).
Applicare i copricerniera (E).

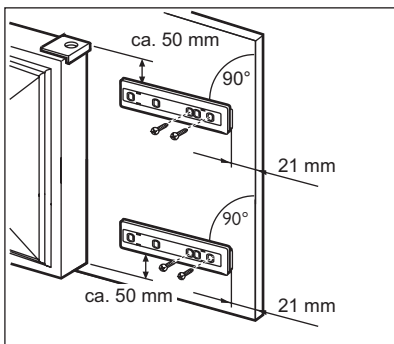


Se l'elettrodomestico deve essere collegato lateralmente all'anta del mobile da cucina:

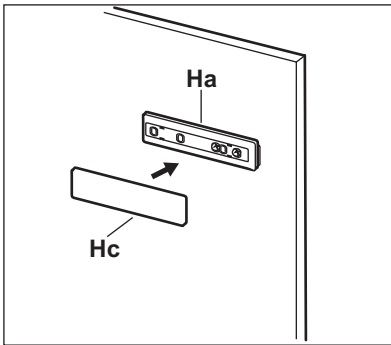
1. Allentare le viti nelle staffe di fissaggio (H).
2. Spostare le staffe (H).
3. Serrare nuovamente le viti.



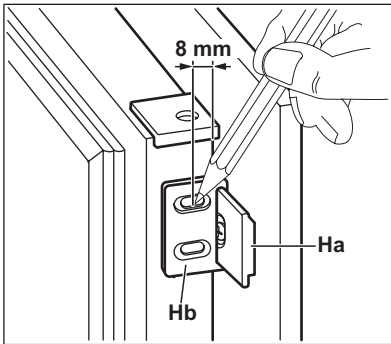
Staccare le parti (Ha), (Hb), (Hc) e (Hd).



Installare la parte (Ha) sul lato interno della porta del mobile da cucina.

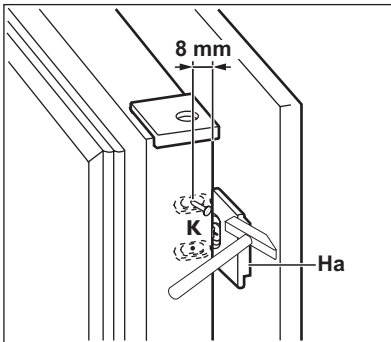


Spingere la parte (Hc) sulla parte (Ha).

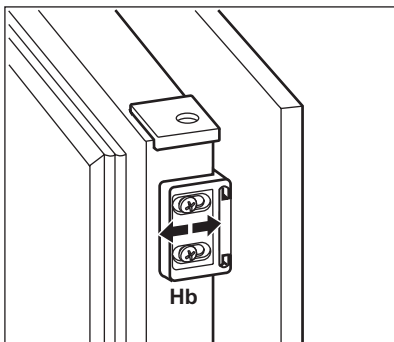


Aprire la porta dell'apparecchiatura e l'anta del mobile da cucina con un'angolazione di 90°.

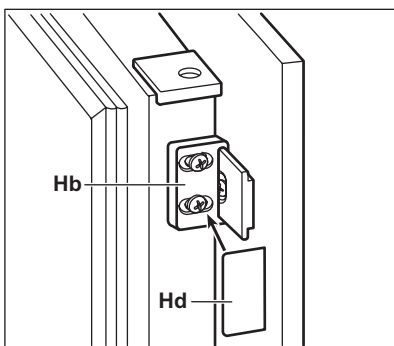
Inserire il quadratino (Hb) nella guida (Ha).
Unire la porta dell'apparecchiatura alla porta del mobile e marcare i fori.



Togliere le staffe e segnare la posizione in cui deve essere inserito il chiodo (K) ad una distanza di 8 mm dal bordo esterno della porta.



Riapplicare il quadratino sulla guida e fissarlo con le viti in dotazione.
Allineare l'anta del mobile da cucina con quello dell'apparecchiatura regolando la parte (Hb).



Premere la parte (Hd) sulla parte (Hb).

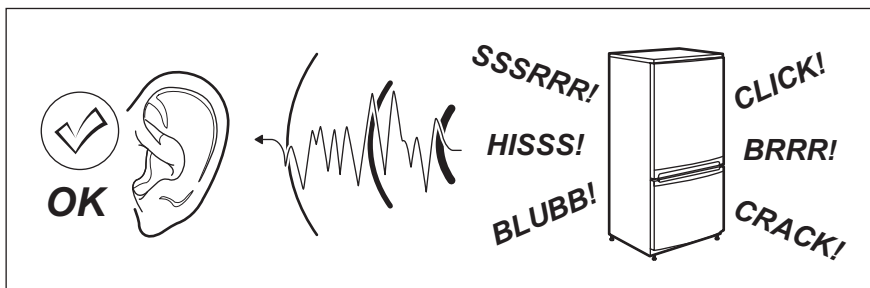
Effettuare un controllo finale per verificare che:

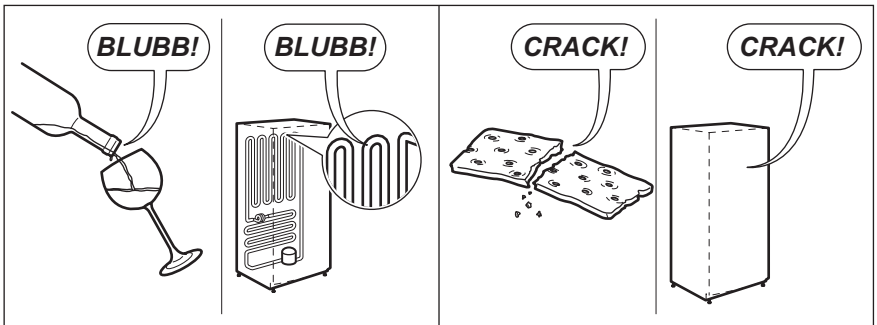
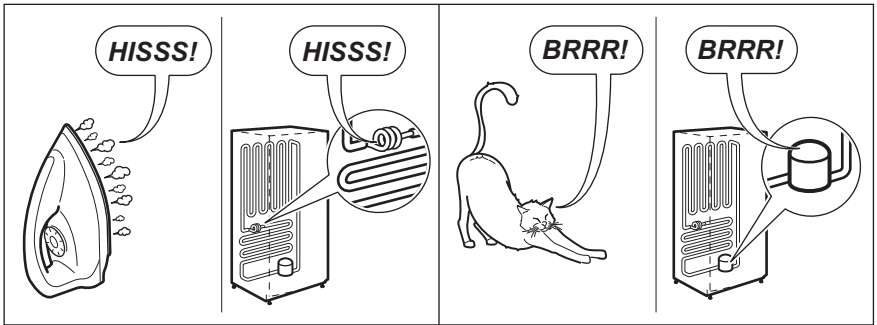
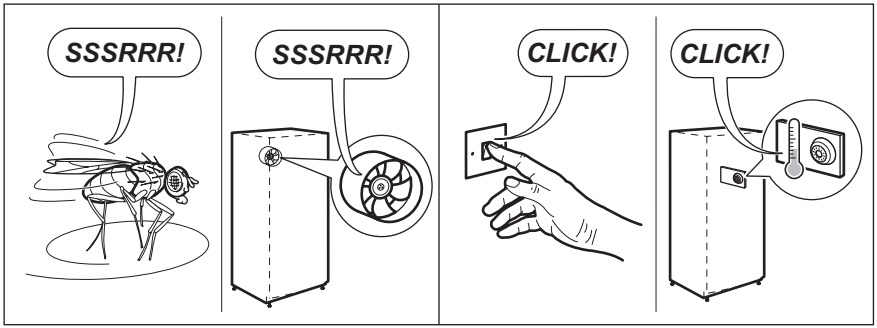
- tutte le viti siano serrate;
- la striscia sigillante sia fissata saldamente all'unità;

- la porta si apra e si chiuda correttamente.

8. RUMORI

Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.






9. DATI TECNICI


Nicchia di incasso		
Altezza	1850 mm	
Larghezza	560 mm	
Profondità	560 mm	
Tempo di salita	21 h	
Tensione	230-240 V	
Frequenza	50 Hz	

I dati tecnici sono riportati sulla targhetta del modello, applicata sul lato sinistro in-

terno dell'apparecchiatura, e sull'etichetta dei valori energetici.

10. CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Riciclare i materiali con il simbolo  .
Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio.
Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Non smaltire le apparecchiature che riportano il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

SPIS TREŚCI

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	26
2. PANEL STEROWANIA	28
3. CODZIENNA EKSPLOATACJA	30
4. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI	33
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	34
6. CO ZROBIĆ, GDY.....	35
7. INSTALACJA	37
8. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA	43
9. DANE TECHNICZNE	45
10. OCHRONA ŚRODOWISKA	45

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.electrolux.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.

Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.



Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.



Informacje i wskazówki ogólne



Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.

W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzebrzegania.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (rygłem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE!

Otworki wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w meblu do zabudowy nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w warunkach domowych oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
 - kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
 - gospodarstwa rolne oraz hotele, motele i inne obiekty mieszkalne (jako wyposażenie dla klientów);
 - obiekty noclegowe;
 - gastronomia i podobne zastosowania nie związane ze sprzedażą detaliczną.
- Do przyspieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów) wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny).
Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.
Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
 - uniknąć otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
 - dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu. Jakiegokolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.



OSTRZEŻENIE!

Aby można było uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany elementów elektrycznych (przewód zasilający, wtyczka, sprężarka) może dokonać wyłącznie technik autoryzowanego serwisu lub osoba o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
 2. Należy upewnić się, że tylna ścianka urządzenia nie przygniotła ani nie uszkodziła wtyczki przewodu zasilającego. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
 3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
 4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
 5. Jeżeli gniazdo elektryczne jest obluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Występuje zagrożenie pożarem lub porażeniem prądem.
 6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki (jeśli występuje) oświetlenia wnętrza.
- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność podczas jego przenoszenia.
 - Nie wolno wyjmować ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, ponieważ może to spowodować uszkodzenie skóry lub odmrożenie.
 - Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
 - Do oświetlenia urządzenia zastosowano specjalne żarówki (jeśli występują) przeznaczone wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

1.3 Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ścianie. (Jeśli urządzenie jest odszraniane automatycznie)
- Mrozonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.

- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

1.4 Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

1.5 Instalacja



Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwywania za ciepłe elementy (sprężar-

ka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.

- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kucharek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną (jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej).

1.6 Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym.

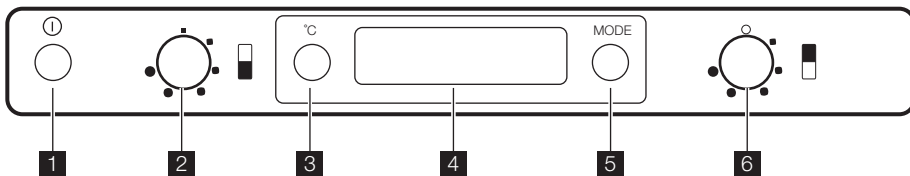
Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

1.7 Ochrona środowiska



W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♻️, nadają się do ponownego przetworzenia.

2. PANEL STEROWANIA



1 Wyłącznik (WŁ./WYŁ.)

2 Regulator temperatury zamrażarki

3 Przycisk wyświetlacza temperatury chłodziarko-zamrażarki

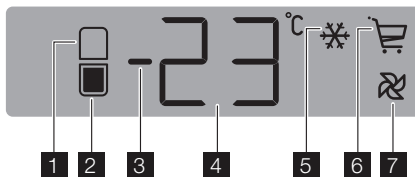
4 Wyświetlacz

Wyświetlacz

5 Przycisk funkcyjny

Przycisk kasowania alarmu

6 Regulator temperatury chłodziarki



1 Wskaźnik komory chłodziarki

2 Wskaźnik komory zamrażarki

3 Wskaźnik dodatniej lub ujemnej temperatury

4 Wskaźnik temperatury

5 Funkcja Action Freeze

6 Funkcja Shopping

7 Funkcja FreeStore

2.1 Włączanie

Jeśli po włożeniu wtyczki przewodu zasilającego do gniazdka nie włączy się podświetlenie wyświetlacza, nacisnąć wyłącznik (WŁ./WYŁ.).

Po uruchomieniu na panelu sterowania pojawiają się następujące wskaźniki:

- Wskaźnik ujemnej lub dodatniej temperatury będzie dodatni, co oznacza, że temperatura jest powyżej zera.
- Wskaźnik temperatury pulsuje, tło wyświetlacza jest czerwone i słychać brzęczyk.

Nacisnąć przycisk funkcji, a brzęczyk się wyłączy (patrz również „Alarm przekroczenia temperatury”).

Ustawić żądaną temperaturę (patrz "Regulacja temperatury").

2.2 Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. i przytrzymać go przez ponad 1 sekundę.

Następnie zostanie wyświetlone wskazanie odliczania temperatury w kolejności -3 -2 -1.

Gdy urządzenie zostanie wyłączone, zgaśnie również wyświetlacz.

2.3 Wyłączanie komory chłodziarki

Aby wyłączyć komorę chłodziarki, należy obrócić pokrętko regulatora temperatury chłodziarki w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do położenia „O”.

Komorę zamrażarki będzie nadal działać.

Po wyłączeniu komory chłodziarki wyświetlana jest tylko temperatura komory zamrażarki.

W takim przypadku wyłączane jest oświetlenie komory chłodziarki.

2.4 Wskaźnik temperatury

Po każdym naciśnięciu przycisku wskaźnika temperatury chłodziarko-zamrażarki na wyświetlaczu pojawiają się kolejno następujące informacje:

1. – Wskaźnik komory chłodziarki jest włączony.
 - Na wyświetlaczu pokazywana jest ostatnia ustawiona temperatura dla chłodziarki.
2. – Wskaźnik komory zamrażarki jest włączony.²⁾

- Na wyświetlaczu pokazywana jest ostatnia ustawiona temperatura dla zamrażarki.

2.5 Menu funkcji

Po każdym naciśnięciu przycisku funkcji włączają się następujące funkcje, w kolejności zgodnej z ruchem wskazówek zegara:

- Funkcja Action Freeze
- Funkcja Shopping
- Funkcja FreeStore
- bez symbolu: normalne działanie.



Można włączyć tylko jedną funkcję na raz.

Aby wyłączyć funkcje, należy naciskać przycisk funkcji, dopóki nie znikną wszystkie symbole.

2.6 Regulacja temperatury

Temperaturę w urządzeniu reguluje się za pomocą regulatora temperatury.

Obracając pokrętkę regulatora temperatury chłodziarki, można ustawić temperaturę komory chłodziarki w zakresie od +2°C do +8°C.

Obracając pokrętkę regulatora temperatury zamrażarki można ustawić temperaturę komory zamrażarki w zakresie od -15°C do -24°C.

Aby zapewnić odpowiednie przechowywanie żywności, należy ustawić następującą temperaturę:

+5°C w komorze chłodziarki,

-18°C w komorze zamrażarki.

W normalnych warunkach pracy wskaźnik temperatury pokazuje aktualnie ustawioną temperaturę.

Aby korzystać z urządzenia, należy:

- obrócić pokrętko regulatora temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby uzyskać największe chłodzenie,
- obrócić pokrętko regulatora temperatury w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby uzyskać najmniejsze chłodzenie.

Zwykle najbardziej odpowiednie jest ustawienie w położeniu pośrednim.


Ustawiając temperaturę, należy jednak uwzględnić to, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:

- temperatury w pomieszczeniu,
- częstości otwierania drzwi urządzenia,
- ilości przechowywanej żywności,
- umiejscowienia urządzenia.

²⁾ W normalnych warunkach.

2.7 Funkcja Shopping

Jeśli zachodzi konieczność umieszczenia w chłodziarce większej ilości ciepłych produktów spożywczych, na przykład po zrobieniu zakupów, zaleca się włączenie funkcji Shopping w celu szybkiego schłodzenia produktów i uniknięcia podwyższenia się temperatury żywności już znajdującej się w chłodziarce.

Funkcję Shopping włącza się za pomocą przycisku funkcyjnego, w razie potrzeby naciskając go kilkakrotnie, aż pojawi się symbol .

Funkcja Shopping wyłącza się automatycznie po około 6 godzinach.


Przy włączonej funkcji Shopping automatycznie włącza się również wentylator w komorze chłodziarki.




Wentylator w komorze chłodziarki włącza się automatycznie również wtedy, gdy temperatura w pomieszczeniu jest wysoka (powyżej 32°C), nawet jeśli funkcja Shopping nie jest włączona.

Funkcję tę można w dowolnej chwili wyłączyć, naciskając przycisk funkcyjny (patrz „Menu funkcji”).

2.8 Funkcja FreeStore

Funkcję włącza się za pomocą przycisku funkcji (naciskając kilkakrotnie w razie potrzeby), aż pojawi się symbol .

W tym ustawieniu wentylator działa w trybie ciągłym.

Funkcję można wyłączyć w dowolnej chwili naciskając przycisk funkcji, aż zniknie symbol .



Gdy funkcja włącza się samoczynnie, ikona FreeStore nie jest widoczna (patrz „Codzienna eksploatacja”). Włączenie funkcji FreeStore powoduje wzrost zużycia energii.

2.9 Funkcja Action Freeze

W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję Action Freeze. Wcisnąć przycisk

funkcji (kilką razy w razie potrzeby), dopóki nie pojawi się odpowiedni symbol.



Funkcja wyłącza się automatycznie po 52 godzinach.

Funkcję tę można w dowolnym czasie wyłączyć, naciskając przycisk funkcji (patrz "Menu Funkcji").

2.10 Alarm wysokiej temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (np. spowodowany awarią zasilania) jest sygnalizowany przez:

- miganie wskazania temperatury,
 - miganie wskaźnika komory zamrażarki (wskaźnik komory zamrażarki/wskaźnik otwartych drzwi),
 - czerwone podświetlenie wyświetlacza.
 - sygnał dźwiękowy
- Po przywróceniu normalnych warunków pracy:
- sygnał dźwiękowy wyłącza się,
 - nadal miga wskazanie wartości temperatury,
 - wyświetlacz jest nadal podświetlony na czerwono.

Po naciśnięciu przycisku funkcyjnego/przycisku kasowania alarmu w celu wyłączenia alarmu na wskaźniku   na kilka sekund pojawia się informacja o najwyższej temperaturze, jaka panowała w komorze.

W tym momencie miganie ustaje, a podświetlenie wyświetlacza zmienia kolor z czerwonego na biały.

Podczas alarmu sygnał akustyczny można wyłączyć naciskając przycisk funkcyjny/przycisk kasowania alarmu.

Podświetlenie wyświetlacza pozostanie czerwone do momentu przywrócenia normalnych warunków przechowywania.

3. CODZIENNA EKSPLOATACJA

3.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia na-

leży wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.



Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

3.2 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrozonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję Fast Freeze co najmniej 24 godziny przed umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Umieścić świeżą żywność do zamrożenia w komorze Fast Freeze, ponieważ jest to najchłodniejsza część urządzenia.

Informację o maksymalnej ilości żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na **tabliczce znamionowej** umieszczonej wewnątrz urządzenia.

Proces zamrażania trwa 24 godziny; w tym czasie nie wolno wkładać kolejnej partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.



Kiedy używać funkcji Fast Freeze:

około 6 godzin przed	włożeniem małych ilości świeżej żywności (około 5 kg)
około 24 godzin przed	włożeniem maksymalnej ilości żywności (patrz tabliczka znamionowa)
nie ma konieczności	wkładanie zamrożonej żywności
nie ma konieczności	wkładanie małych ilości świeżej żywności (maksimum 2 kg dziennie)

3.3 Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed wło-

żeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.



Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skosztować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

3.4 Wytwarzanie kostek lodu

Urządzenie jest wyposażone w jedną lub więcej tacek do wytwarzania kostek lodu. Napełnić tacki wodą, a następnie umieścić w komorze zamrażarki.



Do wyjmowania tacek z zamrażarki nie należy używać metalowych narzędzi.

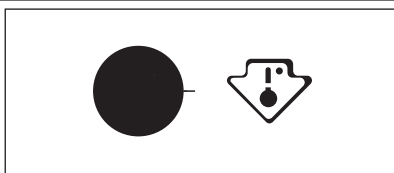
3.5 Akumulatory zimna

Zamrażarka posiada co najmniej jeden akumulator zimna, który wydłuża czas przechowywania w razie awarii lub braku zasilania.

3.6 Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zaleźnie od czasu przeznaczonego na tę operację. Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potraw jednak dłużej.

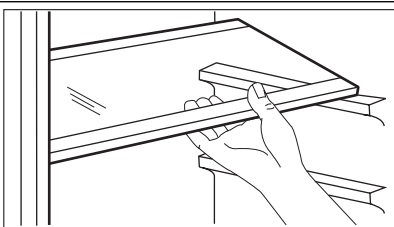
3.7 Wskaźnik temperatury



To urządzenie jest w sprzedaży we Francji.

Zgodnie z prawem tego kraju, w dolnej części komory chłodziarki powinna znajdować się specjalna naklejka (patrz rysunek), która wskazuje jej najchłodniejszą strefę.

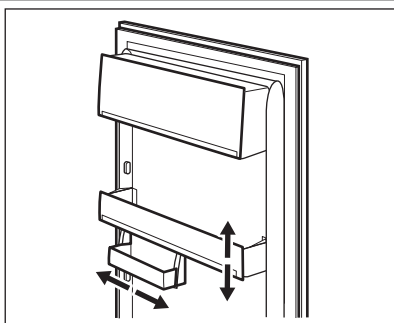
3.8 Zmiana położenia półek



Ściany komory chłodziarki wyposażono w kilka prowadnic umożliwiających umieszczenie półek zgodnie z aktualnymi potrzebami.

Aby lepiej wykorzystać miejsce, przednią część dzielonej półki można położyć na jej tylnej części.

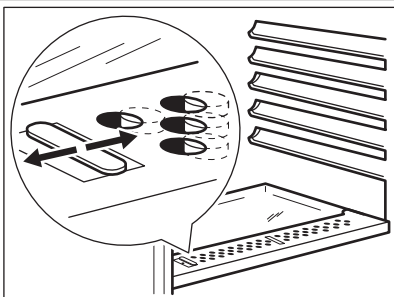
3.9 Rozmieszczanie półek na drzwiach



Aby umożliwić przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki w drzwiach można umieszczać na różnych wysokościach.

Aby zmienić ustawienie, należy: stopniowo wyciągać półkę w kierunku strzałek, a następnie umieścić ją w wymaganym miejscu.

3.10 Kontrola wilgotności

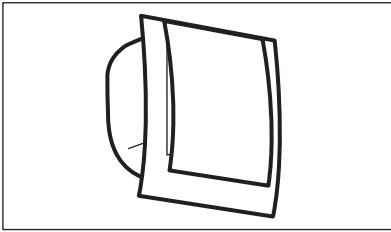


Szklana półka posiada mechanizm ze szczelinami (regulowanymi dźwigniką), dzięki któremu można regulować temperaturę w szufladzie na warzywa.

Gdy szczeliny wentylacyjne są zamknięte: artykuły w szufladzie na warzywa i owoce dłużej zachowują naturalną wilgotność.

Gdy szczeliny wentylacyjne są otwarte: większa cyrkulacja powietrza powoduje obniżenie wilgotności powietrza w komorze na warzywa i owoce.

3.11 FreeStore



Komora chłodziarki jest wyposażona w urządzenie, które umożliwia szybkie schłodzenie żywności i zapewnia bardziej wyrównaną temperaturę w komorze.

Urządzenie włącza się samoczynnie w razie potrzeby, na przykład w celu przywrócenia temperatury po otwarciu drzwi lub gdy temperatura otoczenia jest wysoka.

Umożliwia w razie potrzeby ręczne włączenie urządzenia (patrz rozdział „Funkcja FreeStore”).



Urządzenie FreeStore przestaje działać w chwili otwarcia drzwi i ponownie uruchamia się zaraz po ich zamknięciu.

4. PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

4.1 Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokrętko regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokrętko regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

4.2 Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Nie przechowywać w chłodziarce przechowywać cieplej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinać, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

4.3 Wskazówki dotyczące przechowywania żywności

Przydatne wskazówki:

Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa.

Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.

Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.

Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.

Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.

Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach. Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

4.4 Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczanej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.

- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

4.5 Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie pracowało z najlepszą wydajnością, należy:

- Upewnić się, że mrozonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- Starać się, aby zamrożona żywność była transportowana ze sklepu do zamrażarki w jak najkrótszym czasie.
- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- nie przekraczać okresu przechowywania podanego przez producenta żywności.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



UWAGA!

Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.



Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.



Do czyszczenia zewnętrznych powierzchni nie należy używać detergentów ani pasty do szorowania, ponieważ środki te spowodują uszkodzenie lakieru lub powłoki zabezpieczającej przed pozostawianiem odcisków palców.

- regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadził się na nich brud,
- dokładnie płukać i suszyć.
- Oczyszczyć skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.



Nie należy ciągnąć, przesuwac ani uskadzać rurek i/lub przewodów w urządzeniu.

Należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniem.

5.1 Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy regularnie czyścić:

- Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywa sztuczne zastosowane w urządzeniu. Z tego powodu do czyszczenia wewnętrznych i zewnętrznych powierzchni należy używać miękkiej szmatki zamoczonej w ciepłej wodzie z dodatkiem łagodnego mydła.

Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

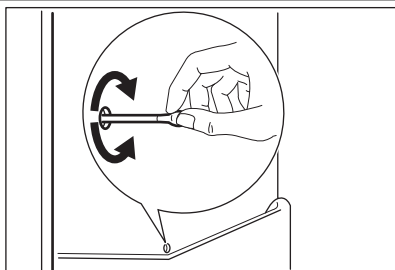
5.2 Okresy przerw w eksploatacji urządzenia

Jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

- **odłączyć urządzenie od zasilania**
- wyjąć wszystkie artykuły spożywcze
- rozmrozić (jeśli przewidziano) i wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria

- pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów. Jeśli urządzenie pozostanie włączone, należy poprosić kogoś o regularne sprawdzanie, aby uniknąć zepsucia się żywności w przypadku przerwy w zasilaniu.

5.3 Rozmrażanie chłodziarki



Podczas normalnego użytkowania za każdym razem po wyłączeniu się silnika sprężarki następuje automatyczne usunięcie szronu z parownika komory chłodziarki. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje. Należy co jakiś czas czyścić otwór odpływowy znajdujący się na środku rynienki w komorze chłodziarki, aby zapobiec przelewaniu się wody i kapaniu na żywność. Należy używać specjalnej przetyczki dostarczonej wraz z urządzeniem i umieszczonej w otworze odpływowym.

5.4 Rozmrażanie zamrażarki

Komora zamrażarki w tym modelu jest typu "no-frost" ("bezsronowa"). Oznacza to, że podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności.

Jest to możliwe dzięki ciągłej cyrkulacji zimnego powietrza wewnątrz tej komory, co zapewnia automatycznie sterowany wentylator.

6. CO ZROBIĆ, GDY...



OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Naprawy nieuwzględnione w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub osobę kompetentną.



Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy pracy urządzenia (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa. Nie działa oświetlenie.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została właściwie włożona do gniazdka.	Włożyć wtyczkę prawidłowo do gniazdka.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Brak zasilania urządzenia. Brak napięcia w gniazdku.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazdka. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Emitowany jest sygnał akustyczny.	Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Patrz "Alarm wysokiej temperatury".
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Żarówka jest uszkodzona.	Patrz "Wymiana żarówki".
Sprężarka pracuje bezustannie.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz "Zamykanie drzwi".
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać drzwi otwartych dłużej niż to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Począkać, aż produkty ostygną do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
Po tylnej ściance chłodziarki sływa woda.	Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron rozmraża się na tylnej ściance.	Jest to właściwe.
Woda sływa do komory chłodziarki.	Odpyły skroplin jest zatkany.	Wyczyścić odpyły skroplin.
	Produkty uniemożliwiają sływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
Woda wypływa na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego skropliny nie jest skierowana do pojemnika umieszczonego nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego skropliny w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.	Regulator temperatury nie jest ustawiony prawidłowo.	Ustawić niższą temperaturę.
	Włożono jednocześnie zbyt wiele produktów.	Ograniczyć ilość jednocześnie wkładanych produktów.
Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.	Brak obiegu zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić obieg zimnego powietrza w urządzeniu.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Produkty są rozmieszczone zbyt blisko siebie.	Produkty należy przechowywać w taki sposób, aby zapewnić obieg zimnego powietrza.
Zbyt dużo szronu.	Produkty spożywcze są nieprawidłowo opakowane.	Opakować prawidłowo produkty spożywcze.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz punkt „Zamykanie drzwi”.

6.1 Wymiana oświetlenia

Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wnętrza typu LED o wydłużonej żywotności. Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy skontaktować się z punktem serwisowym.

6.2 Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.

2. W razie potrzeby wyregulować drzwi. Patrz punkt „Instalacja”.
3. W razie potrzeby wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z punktem serwisowym.

7. INSTALACJA



OSTRZEŻENIE!

Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

7.1 Ustawianie

Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

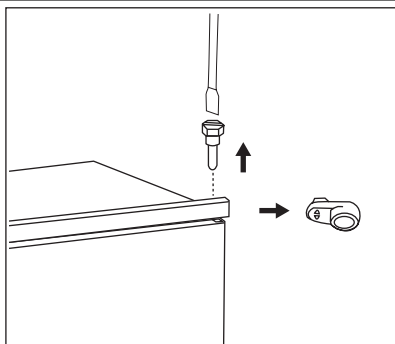
Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

7.2 Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

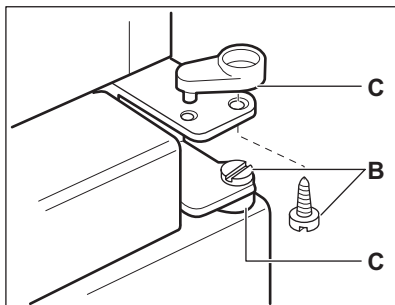
Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający. Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

7.3 Zmiana kierunku otwierania drzwi

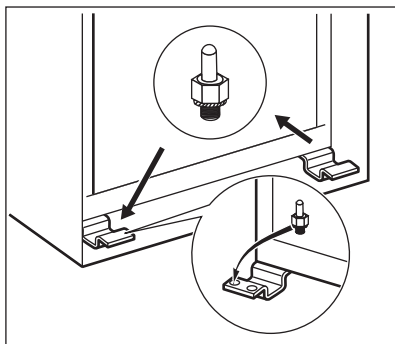


Drzwi urządzenia otwierają się w prawą stronę. Aby zmienić kierunek otwierania drzwi na lewą stronę, przed instalacją urządzenia należy wykonać następujące czynności:

- Odkręcić sworzeń górnego zawiasu i wyjąć element dystansowy.
- Zdjąć sworzeń górnego zawiasu oraz górne drzwi.

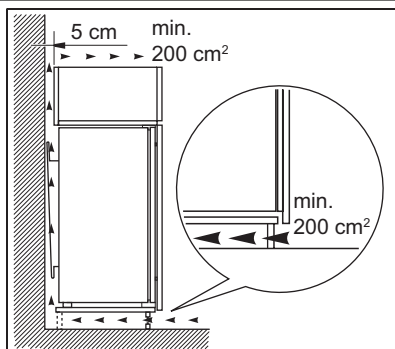


- Odkręcić sworznie (B) i podkładki dystansowe (C).



- Wymontować dolne drzwi.
- Odkręcić sworzeń dolnego zawiasu. Po przeciwnej stronie:
- Przykręcić sworzeń dolnego zawiasu.
- Zamontować dolne drzwi.
- Ponownie zamontować sworznie (B) i podkładki dystansowe (C) w środkowym zawiasie po przeciwnej stronie.
- Zamontować górne drzwi.
- Zamocować element dystansowy i dokręcić sworzeń górnego zawiasu.

7.4 Wymagania dotyczące wentylacji



Przepływ powietrza za urządzeniem musi być wystarczający.

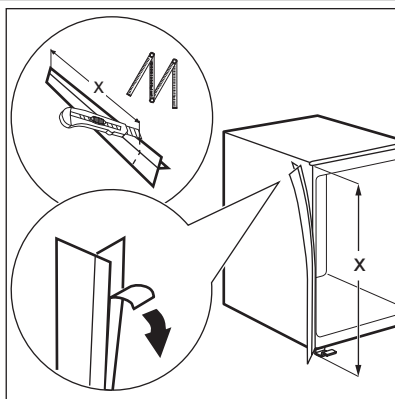
7.5 Instalacja urządzenia

Wykonać poniższe czynności.

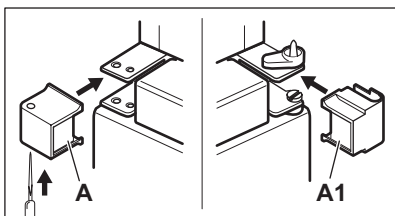


UWAGA!

Upewnić się, że przewód zasilający nie jest przyciśnięty.

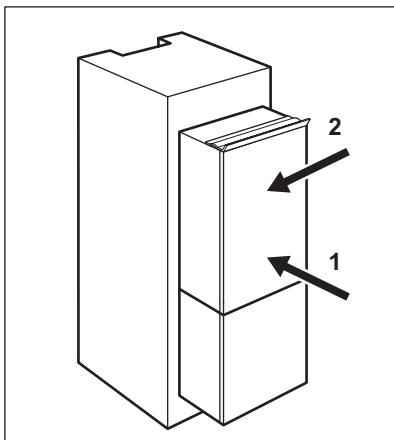


Jeśli jest to konieczne, należy przyciąć na wymiar samoprzylepną listwę i przykleić ją do urządzenia tak, jak pokazano na rysunku.

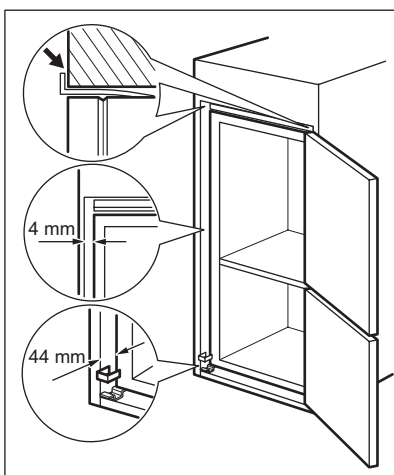


Nawiercić osłonę zawiasu A, jak pokazano na rysunku.

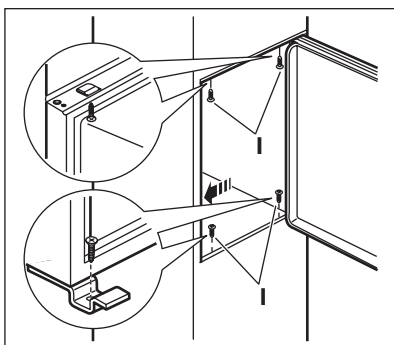
Założyć osłony A i A1 (znajdują się w torbie z akcesoriami) na środkowy zawias.



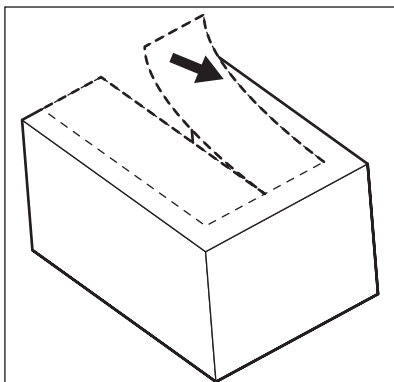
Umieścić urządzenie we wnęce.
Przesunąć urządzenie w kierunku strzałki (1) aż do oparcia osłony górnej szczeliny o szafkę kuchenną.
Przesunąć urządzenie w kierunku strzałki (2) do ściany szafki po stronie przeciwnej do zawiasów.



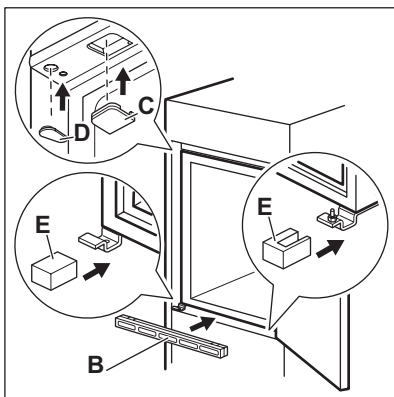
Wypoziomować urządzenie we wnęce.
Upewnić się, że odległość między urządzeniem a przednią krawędzią szafki wynosi 44 mm.
Osłona dolnego zawiasu (znajdująca się w torebce z akcesoriami) zapewnia prawidłowy odstęp pomiędzy szafką a urządzeniem.
Upewnić się, że między urządzeniem a szafką jest 4 mm wolnej przestrzeni.
Otworzyć drzwi. Zamocować osłonę dolnego zawiasu w odpowiednim położeniu.



Przykręcić urządzenie do wnęki 4 wkrętami.



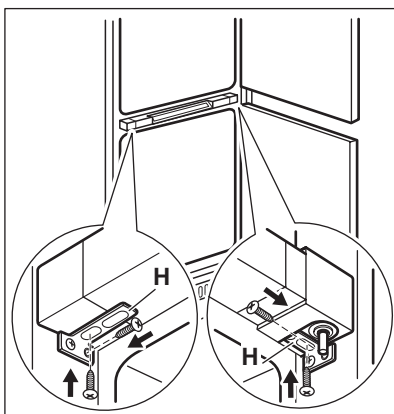
Usunąć właściwą część osłony zawiasu (E). Należy zwrócić uwagę, aby usunąć część DX, gdy zawias zamontowano po prawej stronie, lub część SX, gdy zawias znajduje się po lewej stronie.



Wcisnąć zaślepki (C, D) w otwory montażowe i otwory zawiasów.

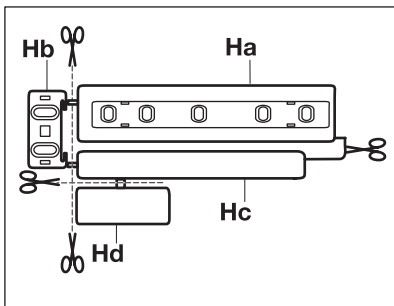
Zamontować kratkę wentylacyjną (B).

Założyć osłony zawiasów (E) na zawiasy.

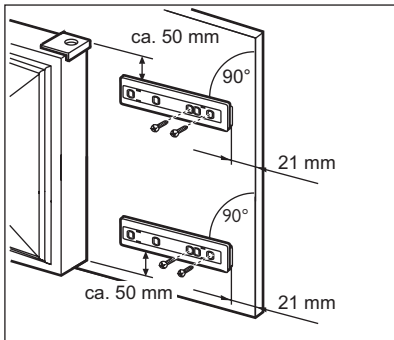


Jeśli urządzenie musi zostać przymocowane bokiem do drzwi szafki:

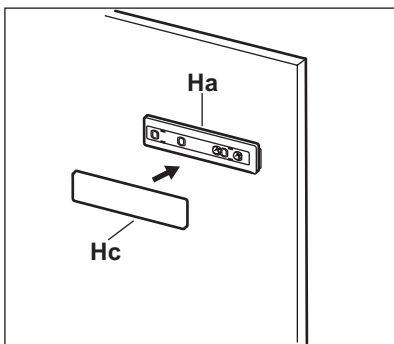
1. Poluzować śruby wsporników mocujących (H).
2. Przesunąć wsporniki (H).
3. Ponownie dokręcić śruby.



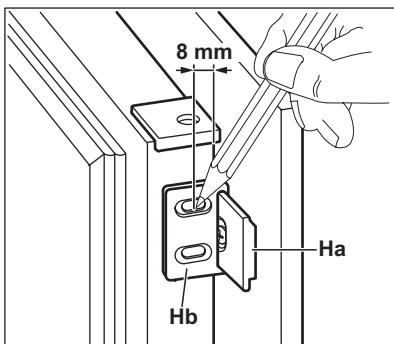
Rozdzielić elementy (Ha), (Hb), (Hc) i (Hd).



Zamontować przewodnicę (Ha) po wewnętrznej stronie drzwi szafki.

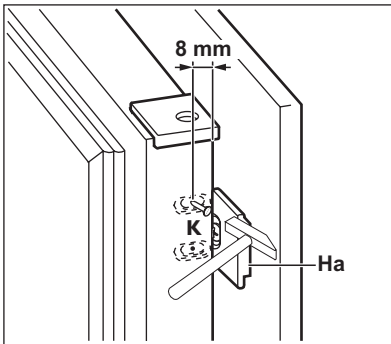


Wcisnąć osłonę (Hc) w przewodnicę (Ha).

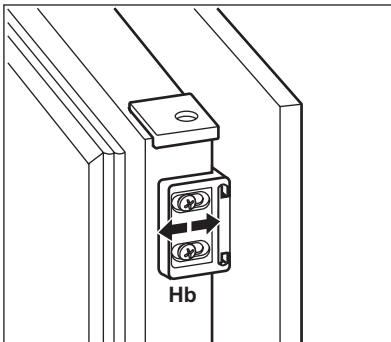


Otworzyć drzwi urządzenia oraz drzwi szafki pod kątem 90°.

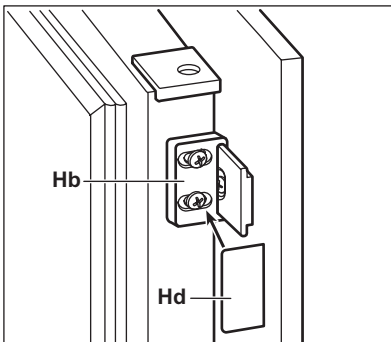
Umieścić mały kątownik (Hb) w przewodnicy (Ha). Przytrzymać razem drzwi urządzenia i drzwi szafki, a następnie odrysować otwory.



Zdjąć kątowniki i w odległości 8 mm od zewnętrznej krawędzi drzwi zaznaczyć gwoździem (K) miejsca na otwory.



Umieścić ponownie małe kątowniki na prowadnicy i przykręcić dołączonymi wkrętami. Wyrównać drzwi szafki kuchennej i drzwi urządzenia, odpowiednio ustawiając element (Hb).



Wcisnąć element (Hd) w element (Hb).

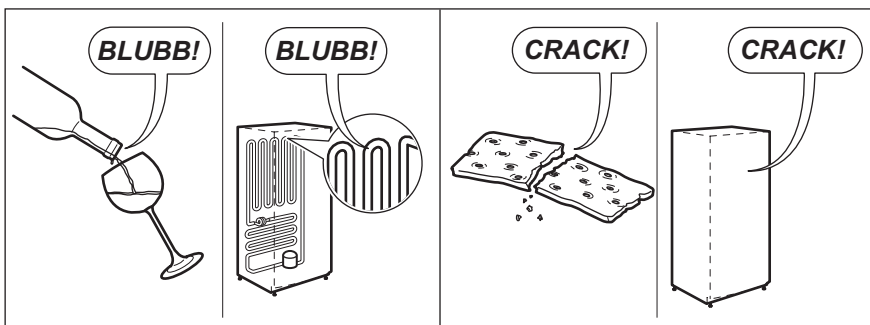
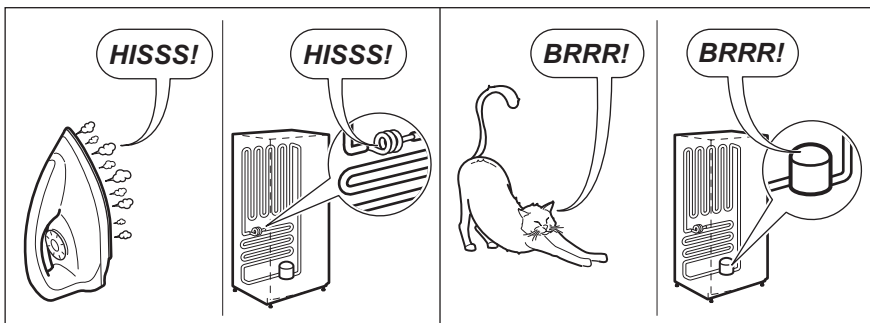
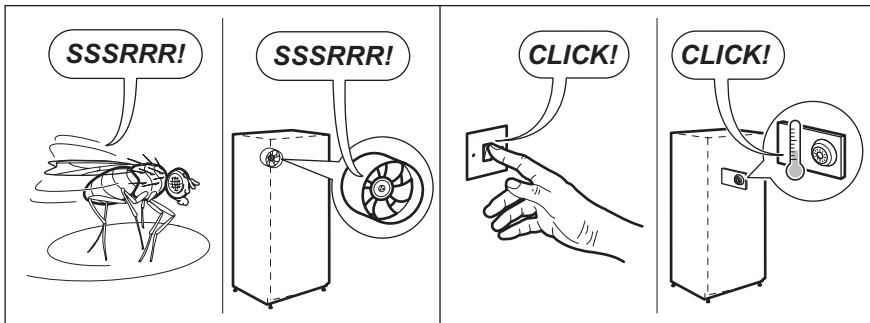
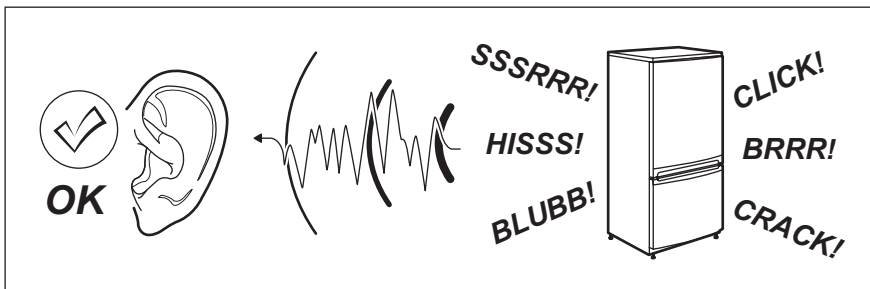
Na końcu upewnić się, czy:

- Wszystkie wkręty zostały dokręcone.

- Listwa uszczelniająca dobrze przylega do obudowy urządzenia.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.

8. HAŁAS/GŁOŚNA PRACA

Podczas normalnej pracy urządzenia słychać odgłosy (sprężarka, obieg czynnika chłodniczego).




9. DANE TECHNICZNE


Wymiary wnęki		
	Wysokość	1850 mm
	Szerokość	560 mm
	Głębokość	560 mm
	Czas utrzymywania temperatury bez zasilania	21 godz.
	Napięcie	230-240 V
	Częstotliwość	50 Hz

Dane techniczne podane są na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz

urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

10. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko

naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	47
2. OVLÁDACÍ PANEL	49
3. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE	51
4. UŽITOČNÉ RADY A TIPY	54
5. OŠETROVANIE A ČISTENIE	55
6. ČO ROBIŤ, KEĎ.....	56
7. INŠTALÁCIA	57
8. ZVUKY	63
9. TECHNICKÉ ÚDAJE	65
10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA	65

WE'RE THINKING OF YOU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili spotrebič Electrolux. Vybrali ste si výrobok, ktorý v sebe skrýva desaťročia odborných skúseností a inovácií. Pri vývoji tohto dômyselného a štýlového spotrebiča sme mysleli na vás. Preto si pri každom použití môžete byť istí, že dosiahnete vynikajúce výsledky.

Vitajte vo svete Electrolux.

Navštívte našu stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, riešenie problémov a informácie o údržbe:
www.electrolux.com



Zaregistrujte si produkt a využite tak ešte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration



Do spotrebiča si môžete zakúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely:
www.electrolux.com/shop

STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať servis, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje.

Tieto informácie nájdete na výrobnom štítku. Model, číslo výrobku, sériové číslo.



Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny.



Všeobecné informácie a tipy



Environmentálne informácia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred nainštalovaním a prvým použitím spotrebiča starostlivo prečítajte tento návod na používanie vrátane tipov a upozornení. Je dôležité, aby sa kvôli predchádzaniu zbytočným chybám a úrazom zaručilo, že všetci užívatelia tohto spotrebiča budú podrobne oboznámení s jeho obsluhou a s bezpečnostnými pokynmi. Tieto pokyny si uložte a dbajte, aby sa vždy nachádzali pri spotrebiči, aj po presťahovaní alebo predaji inej osobe, a aby bol každý, kto ho používa po celú dobu jeho životnosti, riadne informovaný o používaní a bezpečnosti spotrebiča. Dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny na ochranu zdravia, života a majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nedbalosťou.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič nie je určený pre osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, ani pre osoby s nedostatočnými skúsenosťami a vedomosťami, ak nie je zabezpečený dohľad alebo poučenie o bezpečnom používaní spotrebiča zo strany osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
Nenechávajte deti bez dozoru. Musíte mať istotu, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
- Všetky obaly odstráňte z dosahu detí. Hrozí riziko zadusenia.
- Ak spotrebič likvidujete, vyťahnite zástrčku spotrebiča z elektrickej zásuvky, odrežte pripojovací kábel (podľa možnosti čo najbližšie k spotrebiču) a demontujte dvierka, aby deti pri hre nemohol zasiahnuť elektrický prúd a aby sa nemohli zatvoriť vnútri spotrebiča.
- Ak má tento spotrebič s magnetickými tesneniami dvierok nahradiť starší spotrebič s pružinovým uzáverom (príchytkou dvierok) na dvierkach alebo na veku, pred likvidáciou starého spotrebiča poškodte zatvárací mechanizmus tak, aby bol nefunkčný. Predídete tak uviaznutiu hrájúcich sa detí v spotrebiči.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny



VAROVANIE

Vetracie otvory na telese spotrebiča alebo na vstavanej konštrukcii nesmú byť prekryté.

- Spotrebič je určený na uchovávanie potravín a/alebo nápojov v bežnej domácnosti alebo na podobných miestach:
 - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - vidiecke domy, priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
 - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky,
 - poskytovanie stravovania a podobné veľkoobchodné uplatnenia.
- Na urýchľovanie odmrazovania nepoužívajte žiadne mechanické zariadenia ani umelé prostriedky.
- Vnútri chladiacich spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (ako sú výrobníky zmrzliny), ak nie sú schválené na tento účel výrobcom.
- Nepoškodzuje chladiaci okruh.
- Chladiaci okruh spotrebiča obsahuje izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou kompatibilitou so životným prostredím, ktorý je však horľavý.
Počas prepravy a inštalácie spotrebiča dávajte pozor, aby ste nepoškodili žiadnu časť chladiaceho okruhu.
Ak sa chladiaci okruh poškodil:
 - nepribližujte sa s otvoreným ohňom ani so zápalnými zdrojmi
 - dokonale vyvetrajte miestnosť so spotrebičom
- Je nebezpečné upravovať technické vlastnosti alebo akokoľvek meniť tento spotrebič. Akékoľvek poškodenie pripojného kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo zásah elektrickým prúdom.



VAROVANIE

Elektrické komponenty (siet'ový kábel, zástrčka, kompresor) smie vymieňať len autorizovaný servisný pracovník alebo kvalifikovaný servisný personál, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Napájací kábel sa nesmie predlžovať.
2. Presvedčte sa, že napájací kábel za spotrebičom nie je stlačený ani poškodený.

Pritlačená alebo poškodená sieťová zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.

3. Zabezpečte, aby ste mali vždy voľný prístup k zásuvke elektrickej siete.
 4. Neťahajte za napájací elektrický kábel.
 5. Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, zástrčku nezapájajte. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
 6. Spotrebič nesmiete používať, ak chýba kryt vnútorného osvetlenia (ak sa má používať kryt).
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní postupujte opatrne.
 - Ak máte vlhké alebo mokré ruky, z mraziaceho priestoru nič nevyberajte ani sa ničoho nedotýkajte, pretože môže dôjsť k odretiu kože na rukách alebo k omrzlinám.
 - Zabráňte dlhodobému vystaveniu spotrebiča priamemu slnečnému svetlu.
 - Žiarovky (ak sa majú používať) použité v tomto spotrebiči sú špeciálne žiarovky určené výlučne na použitie v domácich spotrebičoch. Nie sú vhodné na osvetlenie izieb v domácnosti.

1.3 Každodenné používanie

- Nekladte horúce hrnce na plastové diely spotrebiča.
- Neuchovávajte v spotrebiči horľavý plyn ani tekutinu, pretože môžu explodovať.
- Potraviny nekladte priamo k ventilačnému otvoru v zadnej stene. (Ak je spotrebič bez-námrazový)
- Mrazené potraviny sa po rozmrazení nesmú znova zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny uchovávajte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uchovávanie potravín sa musia striktno dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- Do mraziaceho priestoru nekladte sytené ani šumivé nápoje, pretože v nádobách vzniká tlak, ktorý môže spôsobiť ich explóziu a tá spôsobí poškodenie spotrebiča.
- Zmrzlina môže spôsobiť mrazové popáleniny, ak sa konzumuje priamo po vybratí zo spotrebiča.

1.4 Starostlivosť a čistenie

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Pri čistení spotrebiča nepoužívajte kovové predmety.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastový škrabku.
- Pravidelne kontrolujte odtokový kanálik na rozmrazenú vodu z chladiaceho priestoru. Podľa potreby ho vyčistite. Ak je odtokový kanálik upchatý, voda sa bude zhromažďovať na dne spotrebiča.

1.5 Inštalácia



Pri elektrickom zapájaní starostlivo dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných odsekoch.

- Spotrebič rozbaľte a skontrolujte, či nie sú viditeľné poškodenia. Spotrebič nepripájajte, ak je poškodený. Prípadné poškodenia okamžite nahláste v mieste, kde ste si spotrebič zakúpili. V takomto prípade si odložte obal.
- Pred zapojením spotrebiča počkajte najmenej štyri hodiny, aby olej mohol stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča musí byť zabezpečené dostatočné vetranie, v opačnom prípade hrozí prehrievanie. Aby ste dosiahli dostatočné vetranie, riadte sa pokynmi na inštaláciu.
- Výrobok treba vždy podľa možnosti umiestňovať k stene, aby sa predišlo dotyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a možným popáleninám.
- Spotrebič sa nesmie umiestňovať v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Ubezpečte sa, či je sieťová zástrčka po nainštalovaní spotrebiča prístupná.
- Spotrebič pripájajte výhradne k zdroju pitnej vody (ak sa má použiť) pripojenie k privodu vody).


1.6 Servis

- Všetky elektrické práce pri údržbe a opravách spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo zaškolená osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko. Musia sa používať výhradne originálne náhradné dielce.

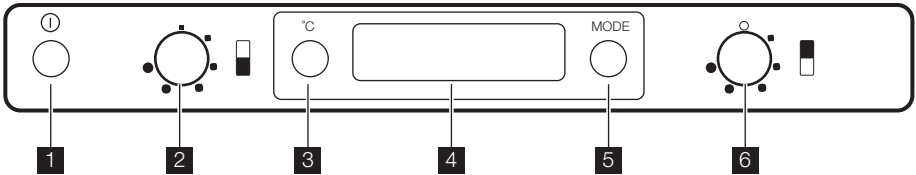
1.7 Ochrana životného prostredia



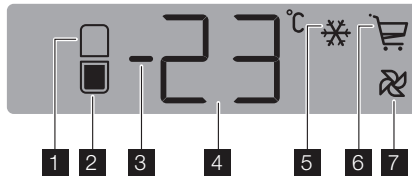
Chladiaci okruh ani izolačné materiály spotrebiča neobsahujú plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu. Spotrebič sa nesmie likvidovať spoločne s komunálnym ani domovým odpadom. Penová izolácia obsahuje horľavé plyny; spotrebič sa musí likvidovať v súlade s

platnými predpismi, ktoré vám na požiadanie poskytnú miestne orgány. Dávajte pozor, aby sa nepoškodila chladiaca jednotka, hlavne na zadnej strane blízko výmenníka tepla. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom  sú recyklovateľné.

2. OVLÁDACÍ PANEL



- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Vypínač ZAP/VYP</p> <p>2 Regulátor teploty mrazničky</p> <p>3 Tlačidlo ukazovateľa teploty v chladničke s mrazničkou</p> <p>4 Displej</p> | <p>5 Tlačidlo Funkcia</p> <p>Tlačidlo zrušenia alarmu</p> <p>6 Regulátor teploty chladničky</p> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1 Ukazovateľ priestoru chladničky</p> <p>2 Ukazovateľ priestoru mrazničky</p> <p>3 Ukazovateľ kladnej alebo zápornej teploty</p> <p>4 Ukazovateľ teploty</p> <p>5 Funkcia Action Freeze</p> <p>6 Funkcia Shopping</p> <p>7 Funkcia FreeStore</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Ľneď po zapnutí spotrebiča sa na ovládacom paneli rozsvietia tieto kontrolky:

- Indikátor kladnej alebo zápornej teploty bude kladný, čo znamená, že teplota je nad nulou
- teplota bliká, pozadie displeja je červené a budete počuť bzučiak.

Stlačte tlačidlo Funkcia a zvukový signál sa vypne (pozri aj „Alam pri zvýšenej teplote“). Nastavte požadovanú teplotu (pozri "Regulácia teploty").

2.1 Zapínanie

Ak sa po pripojení zástrčky spotrebiča do elektrickej zásuvky nerozsvietia displej, stlačte vypínač ZAP/VYP.

2.2 Vypnutie

Spotrebič vypnete tak, že tlačidlo ZAP/VYP stlačíte a podržíte aspoň 1 sekundu.

Potom sa bude zobrazovať odpočítavanie teploty -3, -2, -1.

Po vypnutí spotrebiča displej zhasne.

2.3 Vypnutie chladiaceho priestoru

Ak chcete vypnúť chladiaci priestor, otočte regulátor teploty chladničky proti smeru hodinových ručičiek až do polohy „O“.

Mraziaci priestor bude naďalej fungovať.

Po vypnutí chladiaceho priestoru sa zobrazuje iba teplota mraziaceho priestoru.

V takom stave bude osvetlenie chladiaceho priestoru vypnuté.

2.4 Indikácia teploty

Pri každom stlačení tlačidla indikácie teploty v chladničke s mrazničkou sa displej prepína v tomto poradí:

- Je zapnutý ukazovateľ chladničky.
 - Displej indikuje naposledy nastavenú teplotu chladničky.
- Je zapnutý ukazovateľ mraziaceho priestoru.³⁾
 - Displej indikuje naposledy nastavenú teplotu mrazničky.

2.5 Ponuka funkcií

Po každom stlačení funkčného tlačidla sa aktivujú nasledujúce funkcie v smere pohybu hodinových ručičiek:

- Funkcia Action Freeze
- Funkcia Shopping
- Funkcia FreeStore
- Žiadny symbol: normálna prevádzka.



Naraz možno aktivovať len jednu funkciu.

Funkcie sa vypnú opakovaným stláčaním funkčného tlačidla až dovtedy, kým nesvieti žiadna ikona.

2.6 Regulácia teploty

Teplotu v spotrebiči reguluje regulátor teploty. Teplotu chladničky možno regulovať otáčaním regulátora teploty chladničky, a to v škále približne od +2 °C do +8 °C.

Teplotu mrazničky možno regulovať otáčaním regulátora teploty mrazničky, a to v škále približne od -15 °C do -24 °C.

³⁾ Za normálnych podmienok.

V záujme správneho skladovania by ste mali nastaviť nasledujúce teploty:

+5 °C v chladničke

-18 °C v mrazničke.

Počas normálnej činnosti sa na indikátore teploty zobrazuje aktuálne nastavená teplota.

Pri prevádzke spotrebiča postupujte takto:

- otočením regulátora teploty v smere pohybu hodinových ručičiek chladenie zvýšite
- otočením regulátora teploty proti smeru pohybu hodinových ručičiek chladenie znížite.


Spravida je najvhodnejšia poloha v strede.

Presné nastavenie si treba vyberať s prihliadnutím na skutočnosť, že teplota v spotrebiči závisí od:

- teploty v miestnosti,
- frekvencie otvárania dverí,
- množstva uchovávaných potravín,
- umiestnenia spotrebiča.

2.7 Funkcia Shopping

Ak potrebujete vložiť veľké množstvo teplých potravín, napríklad po nákupe potravín, odporúčame vám aktivovať funkciu Shopping, aby sa čerstvé potraviny rýchlejšie vychladili a aby nedošlo k otepleniu potravín, ktoré sú už vložené v chladničke.

Túto funkciu Shopping aktivujete tak, že stlačíte funkčné tlačidlo (podľa potreby opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona .

Funkcia Shopping sa automaticky vypne približne po 6 hodinách.


Pri funkcii Shopping sa automaticky aktivuje aj ventilátor v chladničke.




Ventilátor v chladiacom priestore sa automaticky aktivuje aj pri vysokej izbovej teplote (viac ako 32 °C), aj keď nie je aktivovaná funkcia Shopping.

Túto funkciu možno kedykoľvek vypnúť stláčaním tlačidla Funkcia (pozrite si časť „Ponuka Funkcie“)

2.8 Funkcia FreeStore

Funkcia sa aktivuje stláčaním funkčného tlačidla (podľa potreby opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona .

V takomto stave pracuje ventilátor nepretržite.

Funkciu možno kedykoľvek vypnúť stláčaním funkčného tlačidla, až kým nezhasne ikona .



Ak je táto funkcia aktivovaná automaticky, nezobrazí sa ikona FreeStore (pozri časť „Každodenné používanie“). Aktivácia funkcie FreeStore zvýši spotrebu energie.

2.9 Funkcia Action Freeze

Pri zmrazovaní čerstvých potravín bude potrebné aktivovať funkciu Action Freeze. Stláčajte tlačidlo Funkcia (podľa potreby opakovane), kým sa nezobrazí príslušná ikona.

Táto funkcia sa automaticky vypne po 52 hodinách.

Túto funkciu možno kedykoľvek vypnúť stlačením tlačidla Funkcia (pozri "Ponuka Funkcie").


2.10 Alarm pri zvýšenej teplote

Zvýšenie teploty v mrazničke (napríklad v dôsledku poruchy napájania) indikuje nasledujúca signalizácia:

- blikajúce zobrazenie teploty
- indikátor mrazničky bliká (indikátor mrazničky / ukazovateľ otvorených dverí)
- červená farba displeja
- zvukový signál.

Po obnovení normálnych podmienok:

- zvukový signál sa vypne,
- hodnota teploty naďalej bliká.
- osvetlenie displeja zostáva červené.

Stlačením tlačidla Funkcia / Zrušenie alarmu sa alarm zruší, na displeji  sa na niekoľko sekúnd objaví najvyššia dosiahnutá teplota.

V tomto okamihu sa blikanie zastaví a farba displeja sa zmení z červenej na bielu.

Počas alarmu možno zvukovú signalizáciu vypnúť stlačením tlačidla Funkcia / Zrušenie alarmu.

Farba displeja zostáva červená, až kým sa neobnovia normálne skladovacie podmienky.

3. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

3.1 Čistenie interiéru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetky jeho diely vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku, aby ste odstránili typický zápach nového spotrebiča a potom všetky povrchy dôkladne osušte.



Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prášky, pretože by poškodili povrch.

3.2 Zmrazovanie čerstvých potravín

Mraziaci priestor je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a na dlhodobé uchovávanie mrazených a hlboko mrazených potravín.

Pri zmrazovaní čerstvých potravín aktivujte funkciu Fast Freeze najmenej 24 hodín pred vložením zmrazovaných potravín do mraziaceho priestoru.

Čerstvé zmrazované potraviny vložte do priestoru Fast Freeze, pretože to je najchladnejšie miesto.

Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, sa uvádza na **typovom štítku**, ktorý sa nachádza vo vnútri spotrebiča.

Proces zmrazovania trvá 24 hodín: v tomto čase nepridávajte ďalšie potraviny na zmrazenie.



Kedy aktivovať funkciu Fast Freeze:

približne 6 hodín vopred	Vloženie malého množstva čerstvých potravín (približne 5 kg)
približne 24 hodín vopred	Vloženie maximálneho množstva potravín (pozrite výrobný štítok)
nie je nutné	Vloženie zmrazených potravín
nie je nutné	Vloženie malého množstva čerstvých potravín, maximálne 2 kg denne

3.3 Skladovanie mrazených potravín

Pri prvom uvedení do prevádzky alebo po určitom čase mimo prevádzky nechajte spotrebič pred vložením potravín bežať najmenej 2 hodiny s najvyššími nastaveniami.



V prípade neúmyselného rozmrazenia potravín, napríklad v dôsledku výpadku napájacieho napätia, za predpokladu, že doba výpadku energie bola dlhšia ako údaj uvedený v technických údajoch pod položkou "akumulačná doba", treba rozmrazené potraviny čo najskôr spotrebovať alebo uvariť a až potom znova zmraziť (po ochladení).

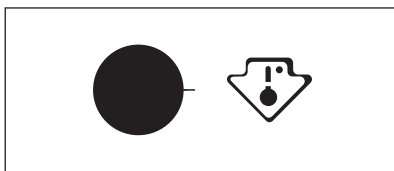
3.4 Príprava ľadových kociek

Tento spotrebič je vybavený jednou alebo dvoma miskami na prípravu ľadových kociek. Tieto misky naplníte vodou a potom ich vložte do mrazničky priestoru.



Na uvoľňovanie misiek z mrazničky nepoužívajte kovové nástroje.

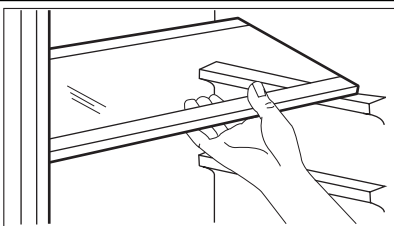
3.7 Ukazovateľ teploty



Tento spotrebič sa predáva vo Francúzsku.

V súlade s predpismi platnými v tejto krajine musí byť vybavený špeciálnym zariadením (pozrite si obrázok) umiestneným v spodnom priestore chladničky na indikáciu jeho najchladnejšej zóny.

3.8 Prestaviteľné police



Steny chladničky sú vybavené niekoľkými lištami, aby ste police mohli umiestniť do polohy, ktorú požadujete.

Kvôli lepšiemu využitiu priestoru môžu byť predné polovičné police umiestnené nad zadnými.

3.5 Akumulátor chladu

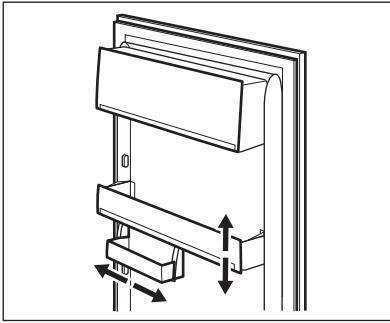
Mraznička obsahuje najmenej jeden akumulátor chladu na predĺženie doby skladovateľnosti v prípade výpadku napájacieho napájania alebo poruchy.

3.6 Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo mrazené potraviny sa pred použitím môžu rozmrazovať v chladniacom priestore alebo pri izbovej teplote, v závislosti od času, ktorý máme k dispozícii.

Malé kúsky možno dokonca variť aj keď sú ešte zmrazené, priamo z mrazničky: v tomto prípade varenie potravy trvá dlhšie.

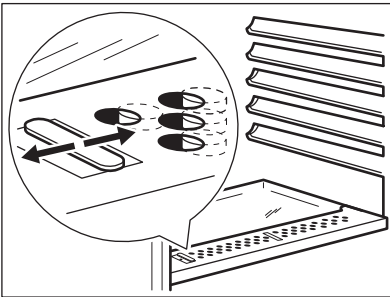
3.9 Umiestnenie poličiek na dverkách



Poličky na dverkách možno umiestniť do rôznej výšky, aby ste mohli uložiť balenia s potravinami rôznych veľkostí.

Pri úprave umiestnenia vykonajte nasledujúce kroky: postupne vyťahujte policu v smere šípky, až pokiaľ sa neuvolíni, potom ju vložte do požadovanej polohy.

3.10 Regulácia vlhkosti

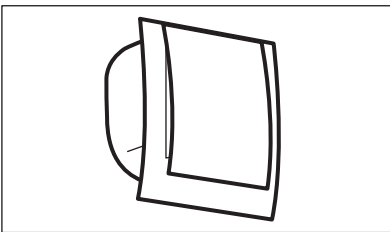


V sklenenej polici je vetracie zariadenie (nastaviteľné pomocou posuvnej páčky), ktoré umožňuje regulovať vlhkosť a teplotu v zásuvke (zásuvkách) na zeleninu.

Keď sú vetracie štrbiny zatvorené: prirodzená vlhkosť potravín v priehradkách na ovocie a zeleninu sa dlhšie uchová.

Keď sú vetracie štrbiny otvorené: cirkuluje viac vzduchu, čo spôsobuje zníženie obsahu vlhkosti vzduchu v priehradkách na ovocie a zeleninu.

3.11 FreeStore



Chladiaci priestor je vybavený zariadením, ktoré umožňuje rýchle chladenie potravín a jednotnejšiu teplotu v chladničke.

Toto zariadenie sa samo aktivuje podľa potreby, napríklad na rýchlu obnovu teploty po otvorení dveriek alebo pri vysokej okolitej teplote.

Umožňuje manuálne zapnutie zariadenia podľa potreby (pozrite si časť „Funkcia FreeStore“).



FreeStore zariadenie sa zastaví pri otvorení dveriek a reštartuje sa ihneď po ich zatvorení.

4. UŽITOČNÉ RADY A TIPY

4.1 Upozornenie na šetrenie energiou

- Neotvárajte dvere príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie ako je absolútne nevyhnutné.
- Ak je okolitá teplota vysoká, regulátor teploty je nastavený na vyššie nastavenie a spotrebič je plne naložený, kompresor môže bežať nepretržite, pričom sa vytvorí námraza alebo ľad na výparníku. Ak sa tak stane, otočte regulátor teploty smerom k nižším nastaveniam, aby bolo možné automatické odmrazovanie a aby ste ušetrili elektrickú energiu.

4.2 Rady na chladenie čerstvých potravín

Aby ste dosiahli čo najvyššiu výkonnosť:

- do chladničky nevkladajte teplé potraviny ani odparujúce sa kvapaliny
- potraviny prikryte alebo zabaľte, hlavne ak majú prenikavú arómu
- potraviny uložte tak, aby vzduch mohol voľne cirkulovať okolo nich

4.3 Rady na chladenie

Užitočné rady:

Mäso (všetky druhy) : zabaľte do polyetylénových vreciek a položte na sklenenú policu nad zásuvkou na zeleninu.

Kvôli bezpečnosti mäso takto uchovávajte najviac jeden alebo dva dni.

Varené a studené jedlá a pod...: treba ich prikryť a potom uložiť na ktorúkoľvek policu.

Ovocie a zelenina: treba dôkladne očistiť a vložiť do špeciálnej zásuvky (zásuviek).

Maslo a syry: treba ich vložiť do špeciálnych vzduchotesných nádob, zabaľiť do alobalu alebo vložiť do polyetylénových vreciek, aby sa k nim dostalo čo najmenej vzduchu.

Fľaše s mliekom: mali by byť uzavreté viečkom a treba ich skladovať v stojane na fľaše na vnútornej strane dverí.

V chladničke sa nesmú skladovať banány, zemiaky, cibula ani cesnak.

4.4 Rady na zmrazovanie

Ako pomoc pri optimálnom zmrazovaní uvádzame niekoľko dôležitých rád:

- maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín. sa uvádza na typovom štítku;
- zmrazovanie trvá 24 hodín. V tomto čase sa nesmú pridávať žiadne ďalšie potraviny na zmrazovanie;
- Zmrazujte iba potraviny špičkovej kvality, čerstvé a dôkladne vyčistené;
- potraviny doporučuje na malé porcie, aby sa mohli rýchlo a úplne zmraziť a aby ste neskôr mohli odmraziť iba potrebné množstvo;
- Potraviny zabaľte do alobalu alebo do polyetylénovej fólie; dbajte, aby boli zabalené vzduchotesne;
- Nedovoľte, aby sa čerstvé, nezmrazené potraviny dotýkali potravín, ktoré sú už zmrazené, predídete tak zvýšeniu ich teploty;
- chudé potraviny sa uchovávajú lepšie a dlhšie ako tučné; soľ skracuje dobu skladovateľnosti potravín;
- zmrzlina konzumovaná bezprostredne po vybratí z mraziaceho priestoru môžu spôsobiť popálenie kože mrazom;
- odporúča sa označiť každé balenie dátumom zmrazovania, aby ste mohli presne sledovať dobu uchovávania;

4.5 Rady na uchovávanie mrazených potravín

Keď chcete maximálne využiť možnosti tohto spotrebiča, riaďte sa nasledujúcimi pokynmi:

- uistite sa, že maloobchodný predajca adekvátne skladuje komerčné mrazené potraviny,
- dbajte, aby ste mrazené potraviny preniesli z predajne potravín do mrazičky podľa možnosti čo najrýchlejšie,
- neotvárajte dverka príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, než je absolútne nevyhnutné,
- po rozmrazení sa potraviny rýchlo kazia a nesmú sa znova zmrazovať,
- neprekračujte dobu skladovania uvedenú výrobcom potravín.

5. OŠETROVANIE A ČISTENIE



POZOR

Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.



Tento spotrebič obsahuje uhľovodíky v chladiacom agregáte; z tohto dôvodu môžu údržbu a plnenie chladiaceho okruhu vykonávať výhradne autorizovaní technici.



Neťahajte, neposúvajte a nepoškodzujte rúrky a/ani káble na a v spotrebiči. Dbajte na to, aby ste nepoškodili chladiaci systém.

5.1 Pravidelné čistenie

Spotrebič sa musí pravidelne čistiť:

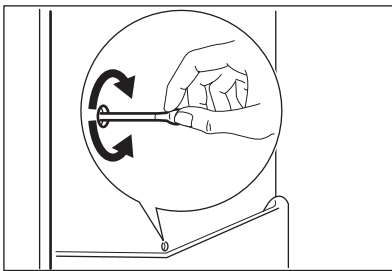
- Mnohé značkové čističe kuchynských povrchov obsahujú chemikálie, ktoré môžu pôsobiť agresívne alebo poškodiť plasty použité v tomto spotrebiči. Z toho dôvodu na čistenie použite mäkkú handričku namočenú v teplej vode a neutrálny čistiaci prostriedok na čistenie vnútorných vonkajších povrchov.



Na vonkajšie povrchy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani pasty, pretože by poškodili náter alebo vrstvu brániacu vzniku odtlačkov prstov na antikore.

- Pravidelne kontrolujte tesnenia dverí a vyutierajte ich, aby boli čisté a bez nečistôt.
- Opláchnite a dôkladne osušte.

5.3 Odmrazovanie chladničky



Pri normálnom používaní sa námraza automaticky odstraňuje z výparníka chladiaceho priestoru pri každom zastavení motora kompresora. Odmrazená voda steká cez žliabok do osobitnej nádoby na zadnej stene spotrebiča nad motorom kompresora, z ktorej sa odparuje.

Pravidelne čistite vypúšťací otvor v strednej časti chladiaceho priestoru, aby sa zabránilo pretekaniu vody a jej kvapkaniu na potraviny vnútri chladničky. Používajte dodávanú špeciálnu čistiacu pomôcku, ktorú nájdete už vloženú vo vypúšťacom otvore.

5.4 Odmrazovanie mrazničky

Na druhej strane, mraziaci priestor tohto modelu je "beznámrazového" typu. Znamená to, že sa tu počas prevádzky netvorí námraza, a to ani na vnútorných stenách ani na potravinách.

Po čistení znova pripojte zariadenie k sieťovému napájaniu.

5.2 Obdobia mimo prevádzky

Ak sa spotrebič po dlhší čas nepoužíva, potrebné sú nasledujúce preventívne opatrenia:

- **spotrebič odpojte od elektrického napájania**
- vyberte všetky potraviny
- spotrebič odmrázte (podľa typu spotrebiča) a spotrebič a všetky časti príslušenstva vyčistite
- nechajte dvere pootvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

Ak sa chladnička ponecháva zapnutá, požiadajte niekoho, aby ju raz za čas skontroloval a zabránil tak znehodnoteniu potravín v prípade výpadku napájania.

Absencia námrazy sa dosahuje vďaka nepretržitému obehu studeného vzduchu v tomto priestore, ktorý je poháňaný ventilátorom s automatickou reguláciou.

6. ČO ROBIŤ, KEĎ...



VAROVANIE

Pred odstraňovaním problémov odpojte spotrebič od elektrickej siete.

Zásahy a opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode, smie vykonávať výhradne vyškolený elektrikár alebo technik.



Počas bežnej prevádzky chladnička vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh).

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje. Nesvieti žiarovka.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Sieťová zástrčka spotrebiča nie je správne zasunutá do sieťovej zásuvky.	Zapojte sieťovú zástrčku správne do zásuvky elektrickej siete.
	Spotrebič nie je napájaný elektrinou. Zásuvka elektrickej siete nie je pod napätím.	Do zásuvky elektrickej siete skúste zapojiť iný spotrebič. Zavolajte kvalifikovaného elektrikára.
Bzučiak vydáva zvukový signál.	Teplota v mrazničke je príliš vysoká.	Pozrite "Alarm pri zvýšenej teplote"
Nesvieti žiarovka.	Žiarovka je v pohotovostnom režime.	Otvorte a zatvorte dvere.
	Žiarovka je vypálená.	Pozrite časť "Výmena žiarovky".
Kompresor pracuje nepretržite.	Nie je správne nastavená teplota.	Nastavte vyššiu teplotu.
	Dvere spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite časť "Zatvorenie dveri".
	Dvere sa príliš často otvárajú.	Dvere nenechávajte otvorené dlhšie ako je nevyhnutné.
	Teplota potravín je príliš vysoká.	Pred vložením do spotrebiča nechajte potraviny najprv ochladiť na izbovú teplotu.
	Okolitá teplota v miestnosti je príliš vysoká.	Znížte teplotu v miestnosti.
Po zadnej stene chladničky steká voda.	Počas automatického rozmrazovania sa námraza roztápa na zadnej stene.	Je to normálne.
Voda steká do chladiaceho priestoru.	Upchaný odtokový kanálik na vodu.	Vyčistite odtokový kanálik.
	Potraviny uložené v spotrebiči bránia odtokaniu vody do odtokového kanáliku.	Dávajte pozor, aby sa potraviny nedotýkali zadnej steny.
Voda steká na podlahu.	Voda z rozmrazenej námrazy nevtéka do odparovacej misky nad kompresorom.	Pripevnite odtokový kanálik k odparovacej miske.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Teplota v spotrebiči je príliš nízka.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte vyššiu teplotu.
Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Nie je správne nastavený regulátor teploty.	Nastavte nižšiu teplotu.
	Do spotrebiča ste vložili naraz veľa potravín.	Do spotrebiča vkladajte naraz menej potravín.
Teplota v chladničke je príliš vysoká.	V spotrebiči neprúdi studený vzduch.	Zabezpečte prúdenie studeného vzduchu v spotrebiči.
Teplota v mrazničke je príliš vysoká.	Potraviny sú uložené príliš blízko pri sebe.	Potraviny uložte tak, aby bolo umožnené prúdenie vzduchu.
Príliš veľa námrazy.	Potraviny nie sú správne zabalené.	Potraviny správne zabaľte.
	Dvierka spotrebiča nie sú správne zatvorené.	Pozrite si časť „Zatvorenie dvierok“.

6.1 Výmena žiarovky

Spotrebič je vybavený trvácnym vnútorným osvetlením LED.

Osvetlenie smie vymieňať len servisné stredisko.

Obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.

2. V prípade potreby nastavte dvierka. Pozrite si časť „Inštalácia“.
3. V prípade potreby vymeňte poškodené tesnenia dverí. Kontaktujte servisné stredisko.

6.2 Zatvorenie dverí

1. Očistite tesnenia dverí.

7. INŠTALÁCIA



VAROVANIE

Aby bola zaručená bezpečná a správna činnosť spotrebiča, pred jeho inštaláciou si pozorne prečítajte "bezpečnostné pokyny".

7.1 Výber miesta

Tento spotrebič nainštalujte v mieste, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča:

Klimatická trieda	Okolité teplota
SN	+10 °C až + 32 °C
N	+16 °C až + 32 °C
ST	+16 °C až + 38 °C
T	+16 °C až + 43 °C

7.2 Zapojenie do elektrickej siete

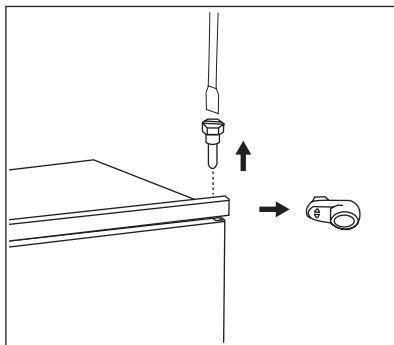
Pred pripojením sa presvedčte, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu vašej domácej siete.

Spotrebič musí byť uzemnený. Napájací elektrický kábel je na tento účel vybavený príslušným kontaktom. Ak domáca sieťová zásuvka nie je uzemnená, spotrebič pripojte k samostatnému

uzemneniu v súlade s platnými predpismi. Poradte sa s kvalifikovaným elektrikárom. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nedodržaní hore uvedených bezpečnostných opatrení.

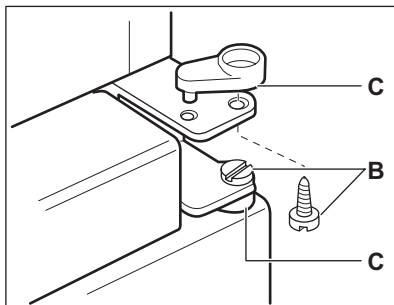
Tento spotrebič vyhovuje nasledujúcim smerniciam. ES.

7.3 Možnosť zmeny smeru otvárania dverí

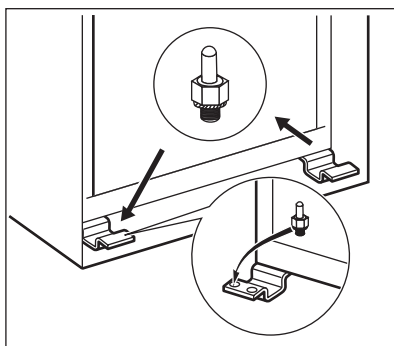


Dvierka spotrebiča sa otvárajú doprava. Ak chcete, aby sa dvere otvárali doľava, pred nainštalovaním spotrebiča postupujte takto:

- Povoľte horný kolík a vyberte rozpernú vložku.
- Vyberte horný kolík a horné dvere.

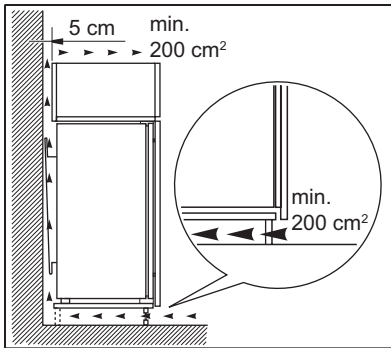


- Vyskrutkujte kolíky (B) a rozperné vložky (C).



- Odoberte spodné dvere.
 - Povoľte dolný kolík.
- Na opačnej strane:
- Nainštalujte dolný kolík.
 - Nainštalujte dolné dvere.
 - Namontujte kolíky (B) a rozperné vložky (C) na stredný záves na opačnej strane.
 - Nainštalujte horné dvere.
 - Zatiahnite rozpernú vložku a horný kolík.

7.4 Požiadavky na vetranie



Za spotrebičom musí byť zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.

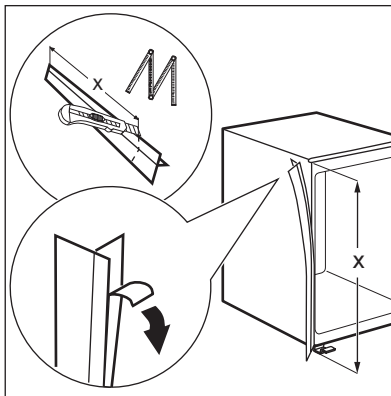
7.5 Inštalácia spotrebiča

Postupujte takto.

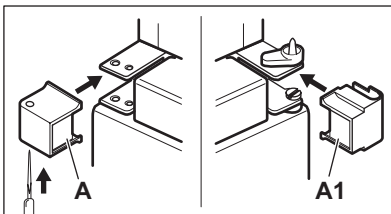


POZOR

Zabezpečte, aby bol prívodný elektrický kábel vedený voľne.

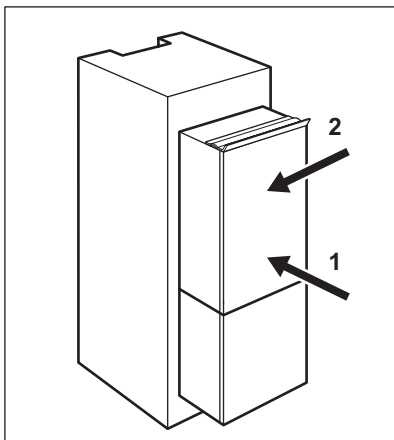


V prípade potreby odrežte lepiaci tesniaci prúžok a potom ho aplikujte na spotrebič podľa obrázku.

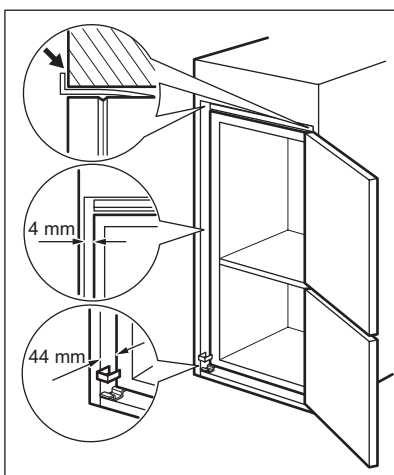


Kryt závesu A prevráťte podľa obrázku.

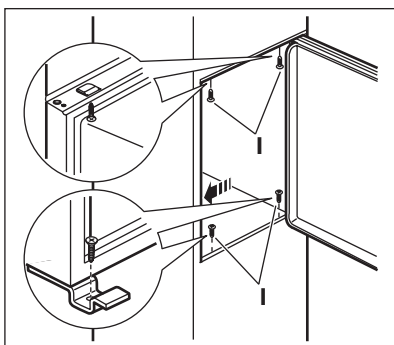
Kryty A a A1 (vo vrecku s príslušenstvom) umiestnite do stredného závesu.



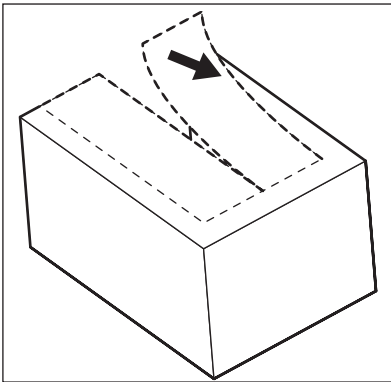
Spotřebič nainštalujte do výklenku. Spotřebič zatlačte v smere šípky (1) tak, aby sa horný kryt medzery dotýkal kuchynského nábytku. Spotřebič zatlačte v smere šípky (2) proti skrinke na opačnej strane závesu.



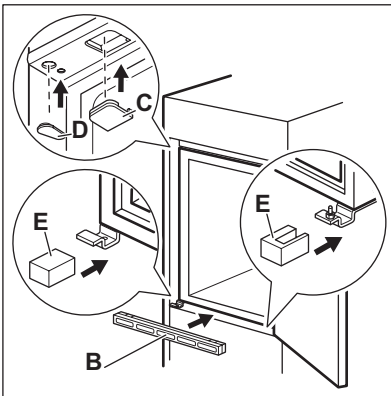
Spotřebič zarovnajte vo výklenku. Medzi spotřebičom a prednou hranou skrinky musí byť vzdialenosť 44 mm. Kryt spodného závesu (vo vrecku s príslušenstvom) zabezpečuje správnu vzdialenosť medzi kuchynským nábytkom a spotřebičom. Dbajte na to, aby bola vzdialenosť medzi spotřebičom a skrinkou 4 mm. Otvorte dverka. Kryt dolného závesu umiestnite na svoje miesto.



Spotřebič pripevnite vo výklenku 4 skrutkami.



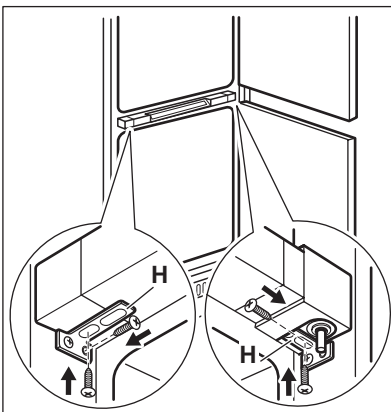
Vyberte správnu časť z krytu závesu (E). Pre-svedčte sa, či bol vybraný diel DX v prípade pra-vého závesu a diel SX v opačnom prípade.



Upevnite kryty (C, D) na výstupky a na otvory zá-vesu.

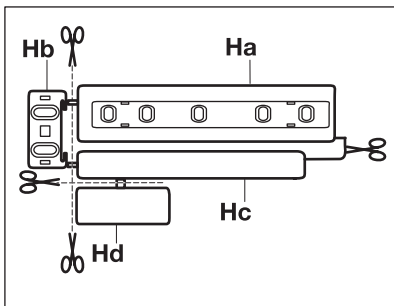
Nainštalujte vetraciu mriežku (B).

Na záves pripevnite kryty závesu (E).

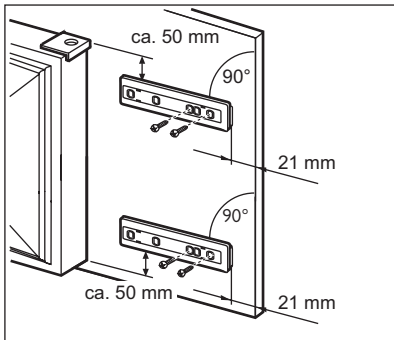


Ak sa spotrebič musí pripojiť po stranách k nábytkovým dverám:

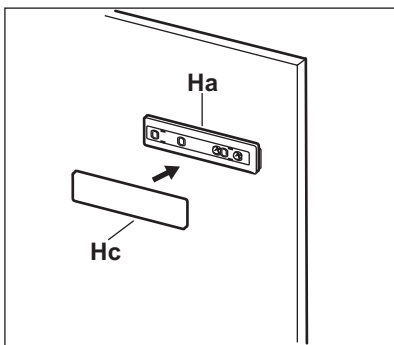
1. Povoľte skrutky v upevňovacích držiakoch (H).
2. Posuňte držiaky (H).
3. Znova zatahnite skrutky.



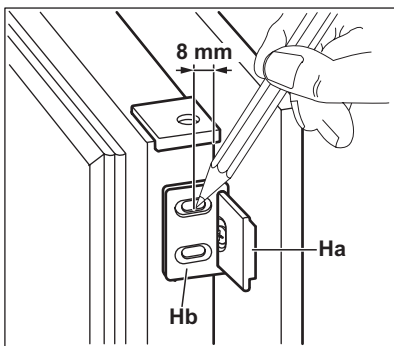
Odpojte diely (Ha), (Hb), (Hc) a (Hd).



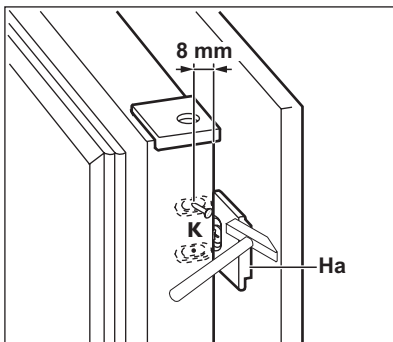
Diel (Ha) nainštalujte na vnútornú stranu kuchynského nábytku.



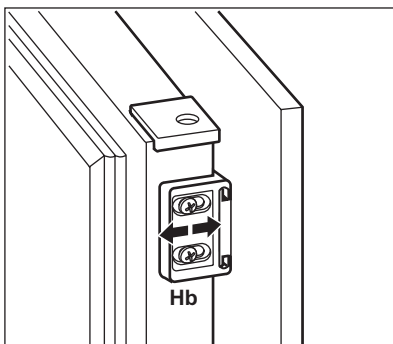
Zatlačte diel (Hc) na diel (Ha).



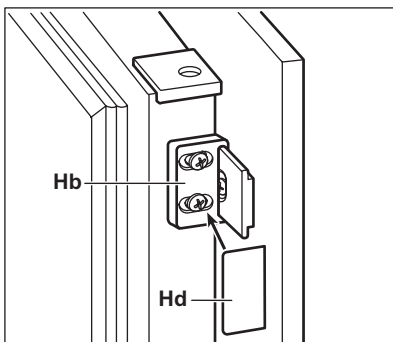
Otvorte dvere spotrebiča a nábytkové dvere pod uhlom 90° .
Malý štvorec (Hb) umiestnite na vodidlo (Ha).
Priložte dvere spotrebiča a nábytkové dvere k sebe a označte otvory.



Odstráňte držiaky a vyznačte vzdialenosť 8 mm od vonkajšieho okraja dverí, kde treba umiestniť kliniec (K).



Znova nasadíte malý štvorček na vodidlo a pripevníte ho dodávanými skrutkami. Zarovnajte nábytkové dvere a dvere spotrebiča nastavením časti (Hb).



Pritlačte diel (Hd) na diel (Hb).

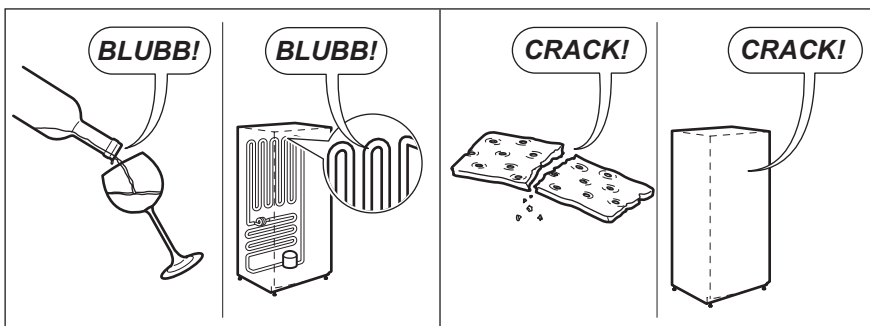
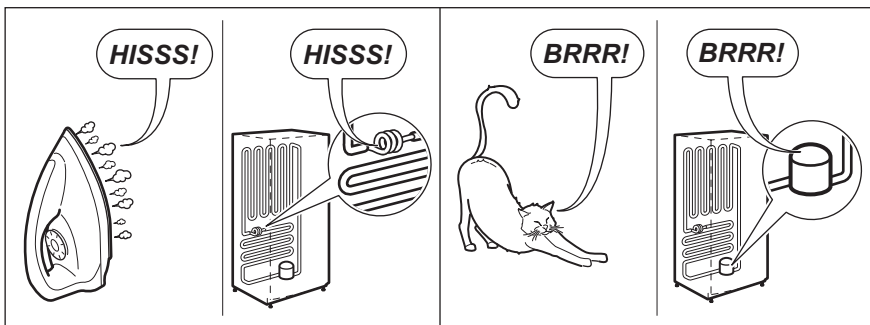
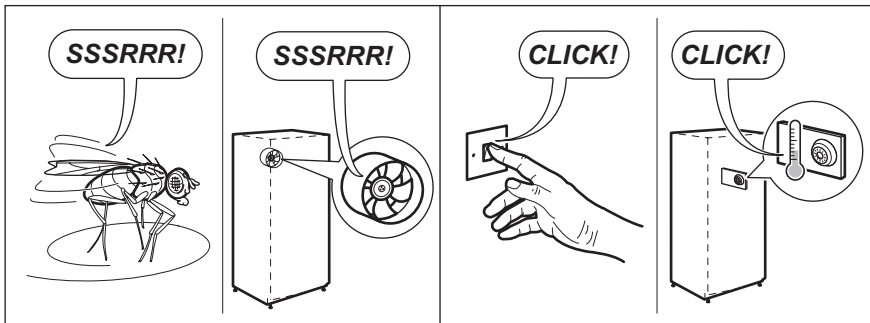
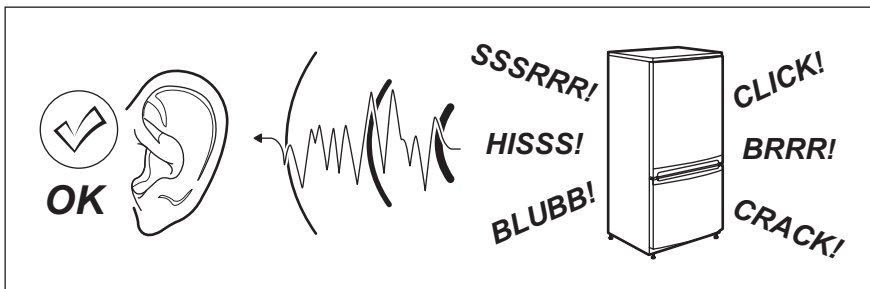
Vykonajte záverečnú kontrolu a uistite sa, že:

- Všetky skrutky sú dotiahnuté.

- Tesniaci pruh správne prilieha ku skrinke.
- Dvierka sa správne otvárajú a zatvárajú.

8. ZVUKY

Počas bežnej prevádzky spotrebič vydáva zvuky (kompresor, chladiaci okruh).





9. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery priestoru pre chladničku		
Výška	1850 mm	
Šírka	560 mm	
Hĺbka	560 mm	
Akumulačná doba	21 h	
Elektrické napätie	230-240 V	
Frekvencia	50 Hz	

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej ľavej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

10. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických

spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom  spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

ЗМІСТ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	67
2. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ	69
3. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ	71
4. КОРИСНІ ПОРАДИ	74
5. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА	75
6. ЩО РОБИТИ, КОЛИ	76
7. УСТАНОВКА	78
8. ШУМИ	84
9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ	86
10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ	86

МИ ПРО ВАС ДУМАЄМО

Дякуємо за покупку приладу Electrolux. Ви обрали продукт, який втілює в собі десятки років професійного досвіду та інновацій. Оригінальний та стильний, він був розроблений з думкою про вас. Тому щоразу, коли ви ним користуєтесь, ви можете бути впевнені в отриманні гарних результатів.

Ласкаво просимо в світ Electrolux.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:
www.electrolux.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:
www.electrolux.com/productregistration



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:
www.electrolux.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію.

Її можна знайти на табличці з технічними даними. Модель, номер виробу, серійний номер.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки.



Загальна інформація та рекомендації



Екологічна інформація

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

В інтересах вашої безпеки та для належного використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження, перш ніж встановлювати його і розпочинати ним користуватися. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків необхідно, щоб усі, хто користується приладом, ретельно ознайомилися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте її разом із приладом, щоб усі користувачі змогли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і технікою безпеки.

Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, що сталася через недотримання цих рекомендацій.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Прилад не призначений для користування ним людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи недостатнім досвідом та знаннями, якщо їм не було проведено відповідного інструктажу з користування приладом особою, відповідальною за їх безпеку.

Щоб діти не гралися з приладом, вони мають користуватися ним під наглядом дорослих.

- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами. Порушення цієї вимоги може призвести до того, що вони можуть задихнутися.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці, яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, отримають електрошок або замкнуться всередині.
- Якщо цей прилад, оснащений магнітним замком, має замінити старий прилад із замком на пружині (клямкою), подбайте про те, щоб вивести з ладу пружину, перш ніж утилізувати старий прилад. У такий спосіб ви попередите ситуацію, коли він може стати смертельною пасткою для дитини.

1.2 Загальні правила безпеки



Попередження!

Вентиляційні отвори в корпусі приладу та в конструкції, що вбудовується, мають бути відкритими.

- Прилад призначений для зберігання харчових продуктів і напоїв у звичайному домогосподарстві, та подібних застосувань, таких як:
 - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
 - на фермах та клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
 - в установах, що пропонують напівпансіон;
 - в установах, що пропонують послуги харчування, та для подібних застосувань не в сфері роздрібної торгівлі.
- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не використовуйте інші електричні пристрої (наприклад, прилад для виготовлення морозива) всередині холодильника, якщо це не передбачено виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.
- У контурі циркуляції холодоагенту міститься холодоагент ізобутан (R600a) — природний газ, що майже не шкідливий для довкілля, проте займистий.

Подбайте, щоб під час транспортування й установки приладу жоден із компонентів контуру циркуляції холодоагенту не був пошкоджений.

У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту:

- уникайте контакту з відкритим вогнем або джерелами займання;
- ретельно провітриті приміщення, де знаходиться прилад.
- З міркувань безпеки не слід змінювати технічні характеристики приладу чи будь-яким чином його модифікувати. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й ураження електричним струмом.

**Попередження!**

Щоб уникнути нещасних випадків, заміну всіх електричних компонентів (кабель живлення, вилка, компресор) має виконувати сертифікований майстер або спеціаліст сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.
 2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була роздавлена чи пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена чи пошкоджена вилка кабелю живлення може перегрітися і спричинити пожежу.
 3. Подбайте про наявність доступу до вилки кабелю живлення.
 4. Не тягніть за кабель живлення.
 5. Якщо розетка хитається, не вставляйте в неї вилку. Існує ризик ураження електричним струмом чи виникнення пожежі.
 6. Не можна користуватися приладом без плафона на лампі (якщо передбачено) для внутрішнього освітлення.
- Прилад важкий. Пересувати його слід обережно.
 - Не беріть речі в морозильному відділенні та не торкайтеся до них, якщо ваші руки вологі чи мокрі — це може призвести до поранення або холодового опіку.
 - Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.
 - Скляні лампи в цьому приладі (якщо передбачені) — це спеціальні лампи, призначені лише для побутових приладів. Вони не придатні для освітлення житлових приміщень.

1.3 Щоденне використання

- Не ставте гарячий посуд на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте в приладі займистий газ або рідини, бо вони можуть вибухнути.
- Не кладіть продукти безпосередньо навпроти отворів для повітря в задній стінці. (Якщо прилад оснащено системою Frost Free)
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.

- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів. Зверніться до відповідних інструкцій.
- Не розміщуйте газовані або шипучі напої в морозильному відділенні, бо через підвищення тиску на пляшку вони можуть вибухнути, що пошкодить прилад.
- Морозиво на паличці спроможне викликати холодові опіки, якщо його їсти прямо з морозильника.

1.4 Догляд і чищення

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки.
- При чищенні не можна користуватися металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предмети для чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластиковим шкребок.
- Регулярно перевіряйте злив води з холодильника. За потреби прочищайте його. Якщо злив буде заблокований, вода збиратиметься на дні приладу.

1.5 Установка

Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідних параграфах.

- Розпакуйте прилад і огляньте на предмет пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно повідомте про це торговельний заклад, де ви придбали прилад. У цьому разі збережіть пакування.
- Рекомендується зачекати щонайменше дві години, перш ніж вмикати прилад, з тим щоб масло повернулося до компресора.
- Повітря має нормально циркулювати довкола приладу; недотримання цієї рекомендації призводить до перегрівання. Щоб досягти достатньої вентиляції, дотримуйтеся відповідних інструкцій щодо встановлення.
- По можливості, встановлюйте прилад так, щоб його задня стінка була повернута до стіни. Це дозволить уникнути торкання гарячих частин (компресора, конденсора) і відповідно опіків.
- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або плити.

- Подбайте про те, щоб до розетки був доступ після встановлення приладу.
- Підключення з метою подачі води здійснюйте лише до джерела питної води (якщо передбачено підключення до водопроводу).


1.6 Технічне обслуговування

- Електричні роботи, необхідні для обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Технічне обслуговування цього приладу має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запасні частини.

1.7 Захист довкілля

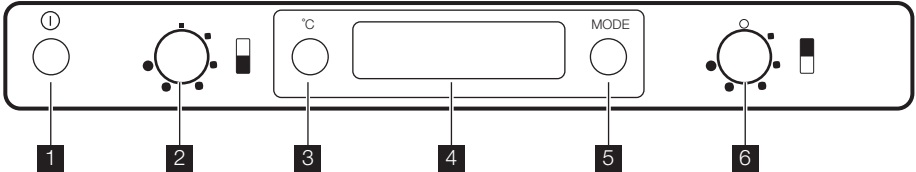


Ні в охолоджувальній системі, ні в ізоляційних матеріалах цього приладу

не міститься газів, які могли б нанести шкоду озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займісті гази: прилад необхідно утилізувати згідно з відповідними нормативними актами, виданими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом , підлягають вторинній переробці.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінету Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

2. ПАНЕЛЬ КЕРУВАННЯ



1 Перемикач увімкнення/вимкнення

2 Регулятор температури морозильника

3 Кнопка індикації температури холодильника-морозильника

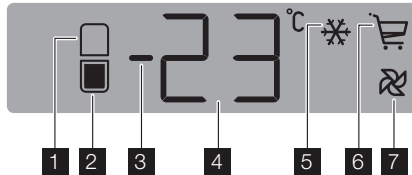
4 Дисплей

Дисплей

5 Функціональна кнопка

Кнопка скидання попереджувального сигналу

6 Регулятор температури холодильника



1 Індикатор холодильної камери

2 Індикатор морозильника

3 Індикатор плюсової чи мінусової температури

4 Індикатор температури

- 5** Функція Action Freeze
- 6** Функція Shopping
- 7** Функція FreeStore

2.1 Вмикання

Якщо дисплей не засвітився після того, як вилку кабелю живлення вставили в розетку, натисніть перемикач УВІМК./ВИМК.

Коли прилад увімкнеться, на панелі керування з'являться такі сигнали:

- Індикатор плюсової чи мінусової температури буде показувати плюс, відображаючи плюсову температуру.
- показник температури мигає, фон дисплея червоний і чуто звуковий сигнал.

Натисніть кнопку функцій, і звуковий сигнал вимкнеться (також див. розділ «Сигнал надмірної температури»).

Встановіть потрібну температуру (див. розділ "Регулювання температури").

2.2 Вимкнення

Щоб вимкнути прилад, натисніть та утримуйте перемикач увімкнення/вимкнення довше 1 секунди.

Після цього відобразиться зворотній відлік значень температури «-3 -2 -1».

Коли прилад вимкнеться, дисплей згасне.

2.3 Вимкнення холодильної камери

Щоб вимкнути холодильну камеру, поверніть регулятор температури холодильника проти годинникової стрілки в положення «O».

Морозильна камера працюватиме надалі.

Після вимкнення холодильної камери відображається лише температура в морозильній камері.

За цих умов підсвітка в холодильній камері буде вимкнена.

2.4 Індикація температури

При кожному натисканні на холодильнику-морозильнику кнопки індикації температури вміст дисплея змінюється наступним чином.

1. – Індикатор холодильної камери увімкнений.
 - На дисплеї відображається остання настроєна температура для холодильника.

4) За звичайних умов.

2. – Індикатор морозильної камери увімкнений.⁴⁾
 - На дисплеї відображається остання настроєна температура для морозильника.

2.5 Меню функцій

При кожному натисканні кнопки функцій активуються наступні функції в напрямку за годинниковою стрілкою.

- Функція Action Freeze
- Функція Shopping
- Функція FreeStore
- Символ відсутній: звичайний режим роботи.



Одночасно може бути увімкнена лише одна функція.

Щоб вимкнути функції, натискайте кнопку функцій, доки не залишиться жодного значка.

2.6 Регулювання температури

Температура всередині пристрою регулюється регулятором температури.

Температура холодильної камери регулюється обертанням регулятора температури холодильника і може змінюватися в межах приблизно від +2°C до +8°C.

Температура морозильної камери регулюється обертанням регулятора температури морозильника і може змінюватися в межах приблизно від -15°C до -24°C.

Для правильного зберігання продуктів потрібно встановлювати такі температури:

+5°C у холодильнику,
-18°C у морозильнику.

У процесі звичайної роботи індикатор температури показує поточну настроєну температуру.

Настройка приладу відбувається наступним чином:

- Поверніть регулятор температури за годинниковою стрілкою, щоб забезпечити максимальне охолодження.
- Поверніть регулятор температури проти годинникової стрілки, щоб забезпечити мінімальне охолодження.


Зазвичай оптимальним є середнє положення. Однак при встановленні точної температури пам'ятайте, що температура всередині приладу залежить від наступних чинників:

- температура у приміщенні;

- частота відкривання дверцят;
- кількість продуктів усередині приладу;
- місцезнаходження приладу

2.7 Функція Shopping

Якщо потрібно покласти велику кількість теплих продуктів, наприклад, після відвідання магазину, радимо активувати функцію Shopping для швидшого охолодження придбаних продуктів, та щоб уникнути нагрівання продуктів, які вже зберігаються в холодильнику.

Функція Shopping активується повторним натисканням кнопки функцій до появи відповідного значка .

Функція Shopping автоматично вимикається приблизно через 6 годин.


Після активації функції Shopping у холодильній камері автоматично вмикається вентилятор.




Вентилятор у холодильній камері також автоматично вмикається за високої (понад 32°C) кімнатної температури, навіть якщо функція Shopping не активована.

Функцію можна вимкнути у будь-який час, натиснувши кнопку функцій (див. розділ «Меню функцій»).

2.8 Функція FreeStore

Функція активується повторним натисканням кнопки функцій до появи відповідного значка .

За цих умов вентилятор працює постійно. Функцію можна в будь-який час вимкнути, натискаючи кнопку функцій, доки символ  не зникне.



При автоматичній активації функції значок FreeStore не відображається (див. розділ «Щоденне користування»).

У разі активації функції FreeStore споживання електроенергії збільшується.

2.9 Функція Action Freeze

Щоб заморозити свіжі продукти, потрібно активувати функцію Action Freeze. Натисніть кнопку функцій (кілька разів, якщо необхідно), поки не з'явиться відповідним значок.


Робота цієї функції автоматично припиняється через 52 години.

Функцію можна вимкнути у будь-який час, натиснувши кнопку функцій (див. розділ «Меню функцій»).

2.10 Сигнал надмірної температури

Підвищення температури в морозильній камері (наприклад, через перебої в постачанні електроенергії) позначається наступним чином:

- мигінням значення температури;
 - блимає значок морозильника (індикатор морозильника/індикатор відкритих дверцят);
 - вмикається червоне підсвічування дисплея;
 - звуковий сигнал.
- Після відновлення нормального стану:
- звуковий сигнал вимикається;
 - значення температури продовжує блимати.
 - підсвічування дисплея лишається червоним.

Якщо для вимкнення попереджувального сигналу натиснути кнопку функцій/кнопку скидання попереджувального сигналу, на індикаторі  на декілька секунд відобразиться найвища температура, яка була досягнута в камері. У цей момент блимання припиниться, а підсвічування дисплея зміниться з червоного на біле.

Під час сигнальної фази звуковий сигнал можна вимкнути, натиснувши кнопку функцій/кнопку скидання попереджувального сигналу.

Підсвічування дисплея лишається червоним до відновлення звичайних умов зберігання.

3. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

3.1 Миття камери

Перш ніж почати користуватися приладом, помийте його камеру і всі внутрішні аксесуари за допомогою теплої води з нейтральним милом,

щоб усунути типовий запах нового приладу, а потім ретельно витріть його.



Не застосовуйте детергенти або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити поверхню.

3.2 Заморожування свіжих продуктів

Морозильна камера підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.

Щоб заморозити свіжі продукти, активуйте функцію Fast Freeze принаймні за 24 години до того, як покласти до морозильної камери продукти для заморожування.

Кладіть свіжі продукти, які потрібно заморозити, у шухляду Fast Freeze, оскільки це найхолодніше місце.

Максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 години, вказана на **табличці з технічними даними**, що розташована всередині приладу.

Процес заморожування триває 24 години: впродовж цього періоду не додавайте нові продукти для заморожування.



Коли застосовувати функцію Fast Freeze:

приблизно за 6 годин до	завантаження невеликої кількості необроблених продуктів (близько 5 кг)
приблизно за 24 годин до	завантаження максимальної кількості продуктів (див. таблицю технічних даних)
не потрібно	завантаження заморожених продуктів
не потрібно	завантаження невеликої кількості продуктів — до 2 кг на день

3.3 Зберігання заморожених продуктів

Перед тим як завантажувати продукти при першому увімкненні, а також після тривалого

періоду бездіяльності, дайте приладу попрацювати щонайменше 2 години, встановивши більш холодну температуру.



У разі випадкового розморожування, якщо електропостачання було відсутнє довше, ніж зазначено у таблиці технічних характеристик у графі «rising time», розморожені продукти необхідно якнайшвидше сложити або негайно приготувати, охолодити і знову заморозити.

3.4 Приготування кубиків льоду

Цей прилад оснащений одним або кількома лотками для приготування кубиків льоду. Наповніть ці лотки водою, а потім покладіть їх у морозильне відділення.



Виймаючи лотки з морозильника, не користуйтеся металевими інструментами.

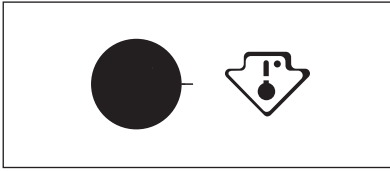
3.5 Акумулятори холоду

У морозильнику є принаймні один акумулятор холоду, який збільшує час зберігання у разі припинення постачання електроенергії або несправності.

3.6 Розморожування

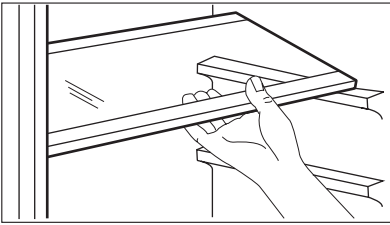
Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від того, скільки часу у вас є на це. Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, прямо з морозильника: У цьому випадку на готування піде більше часу.

3.7 Індикатор температури



Цей прилад продається у Франції. Згідно з нормативними положеннями, які діють у цій країні, разом із приладом має постачатися спеціальний пристрій (див. малюнок), що розташований у нижньому відділенні морозильника і вказує найхолоднішу його зону.

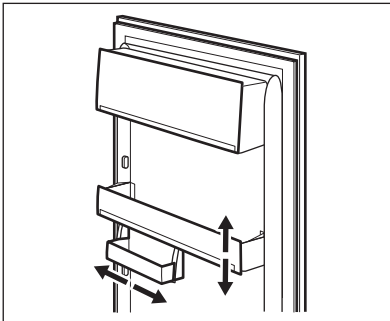
3.8 Знімні полицки



Стінки холодильника мають ряд напрямних, тому висоту полицок можна змінювати за бажанням.

Для оптимального використання простору полицки можна складати (передня половина відкидається на задню).

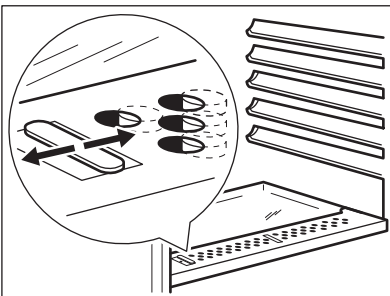
3.9 Встановлення полицок на дверцятах



Для зберігання упаковок із продуктами різного розміру полицки на дверцятах можна встановлювати на різній висоті.

Це робиться наступним чином: повільно тягніть полицку в напрямку, вказаному стрілками, поки вона не звільниться. Потім встановіть полицку у потрібному місці.

3.10 Регулювання вологості

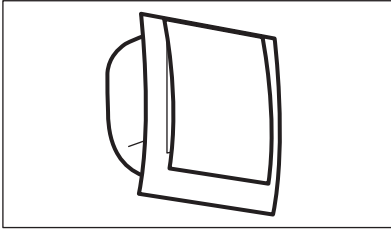


Скляна полицка обладнана пристроєм з отворами (що регулюються пересувним важелем), за допомогою якого можна регулювати температуру в шухляді для овочів.

Коли вентиляційні отвори закриті: природній вміст вологи продуктів у відділеннях для фруктів і овочів зберігається довше.

Коли вентиляційні отвори відкриті: вологість у відділеннях для фруктів і овочів знижується у результаті циркуляції повітря.

3.11 FreeStore



Холодильне відділення оснащено пристроєм, який забезпечує швидке охолодження продуктів і підтримує рівномірну температуру. За потреби цей пристрій вмикається автоматично, наприклад, щоб швидко відновити температуру у відділенні після відкриття дверцят чи в умовах високої температури навколишнього середовища. Також пристрій можна вмикати вручну (див. розділ «Функція FreeStore»).



Пристрій FreeStore зупиняється при відкритті дверцят і знову починає працювати після їх закриття.

4. КОРИСНІ ПОРАДИ

4.1 Поради про те, як заощаджувати електроенергію

- Не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Коли температура навколишнього повітря висока, регулятор температури встановлений на більшу потужність, а прилад повністю завантажений, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. Якщо це трапляється, поверніть регулятор температури вбік нижчого значення, щоб унеможливити автоматичне розмерзання і, таким чином, заощадити електроенергію.

4.2 Рекомендації щодо зберігання в холодильнику необроблених продуктів

Щоб отримати найкращі результати:

- не зберігайте в холодильнику страви, коли вони теплі; не зберігайте рідини, що випаровуються
- накривайте або загортайте продукти, особливо ті, що сильно пахнуть
- розміщуйте продукти так, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола них

4.3 Рекомендації щодо заморожування

Корисні поради:

- М'ясо (будь-якого типу): покладіть у поліетиленові кульки і поставте на скляну полицю над шухлядою для овочів. Задля безпеки зберігайте продукт таким чином не довше ніж один або два дні. Готові страви, холодні страви тощо...: необхідно накривати і можна ставити на будь-яку полицю.
- Фрукти та овочі: слід ретельно помити і покласти і спеціальну шухляду, яка входить у комплект постачання.
- Масло і сир: слід покласти у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи покласти поліетиленові кульки, щоб максимально захистити від обвітрювання.
- Пляшки з молоком: слід закрити кришками і зберігати в підставці для пляшок на дверцятах.
- Банани, картопля, цибуля та часник (якщо вони не упаковані): не слід зберігати в холодильнику.

4.4 Поради щодо заморожування

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам одержати найкращі результати заморожування:

- максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 год. вказана на таблиці з технічними даними;
- процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не можна додавати продукти до тих, які вже заморожуються;
- заморожуйте лише продукти найвищої якості, свіжі і ретельно вимиті;
- готуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;
- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте в поліетиленові кульки; пакування має бути герметичним;
- не давайте незаморозженим продуктам контактувати з уже замороженими; в іншому разі температура останніх підвищиться;
- плоскі продукти зберігаються краще і довше, ніж товсті; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був вийнятий з морозильника, можуть викликати холодний опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання;

4.5 Поради щодо зберігання заморожених продуктів

Щоб отримати найкращі результати:

- переконайтеся, що продукти, які продаються замороженими, належним чином зберігалися в магазині;
- подбайте про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;
- не відкривайте часто дверцята і не залишайте їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно;
- після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати знову;
- не можна зберігати продукти довше, ніж вказано їх виробником.

5. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



Обережно!

Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.



У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні; тому технічне обслуговування та перезарядку його має виконувати лише кваліфікований майстер.



Не користуйтеся миючими засобами або абразивними пастами для зовнішніх поверхонь, оскільки вони можуть пошкодити фарбу або покриття проти залишення відбитків пальців на іржостійкій сталі.

- регулярно перевіряйте ущільнювач дверцят і очищуйте його від бруду та залишків продуктів.
- прополосніть чистою водою і ретельно витріть.
- Конденсатор (чорну решітку) і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки. Це покращить роботу приладу і дозволить заощадити електроенергію.



Не тягніть, не пересувайте і не пошкоджуйте трубки та кабелі всередині камери. Пильнуйте за тим, щоб не пошкодити систему охолодження.

5.1 Періодичне чищення

Прилад необхідно регулярно мити.

- Багато комерційних засобів для чищення поверхонь містять хімікати, які можуть пошкодити пластмасові елементи цього приладу. Тому для очищення внутрішніх і зовнішніх поверхонь використовуйте м'яку тканину, змочену у теплій воді з нейтральним миючим засобом.

Завершивши миття, знову підключіть прилад до електромережі.

5.2 Періоди простою

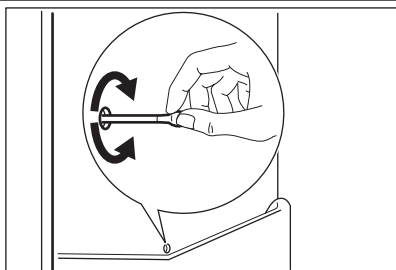
Коли прилад тривалий час не експлуатується, виконайте такі запобіжні дії:

- **відключіть прилад від джерела електричного струму**

- вийміть з нього всі продукти
- розморозьте (якщо передбачено) та почистіть прилад і все приладдя;
- залишіть дверцята прочиненими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.

Якщо ви не виключатимете прилад, то попросіть кого-небудь періодично перевіряти продукти, які в ньому знаходяться, на предмет псування через відключення електроенергії.

5.3 Розморозжування холодильника



Іній автоматично видаляється з випарника холодильного відділення щоразу, коли в режимі звичайної експлуатації припиняється робота компресора. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер в задній частині приладу над двигуном компресора, де потім випаровується.

Слід періодично чистити зливний отвір для талої води по центру холодильного відділення, щоб запобігти переливанню води через край та потраплянню її на продукти в холодильнику. Користуйтеся спеціальним очищувачем із комплекту поставки (він вставлений у зливний отвір).

5.4 Розморозжування морозильника

Морозильна камера цієї моделі працює за принципом "no frost" (без наморозжування). Це означає, що під час роботи приладу поклади криги не утворюються ні на внутрішніх стінках, ні на продуктах.

Відсутність криги досягається завдяки постійній циркуляції холодного повітря всередині камери, яке нагнітає вентилятор, робота якого регулюється автоматично.

6. ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...



Попередження!

Перш ніж намагатися ліквідувати несправність, відключіть прилад від розетки.

Усунення проблем, які не передбачені в цій інструкції, має виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.



Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (звук від роботи компресора, циркуляції холодоагента).

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад не працює. Лампочка не світиться.	Прилад вимкнено.	Увімкніть прилад.
	Кабель живлення не підключений належним чином до електромережі.	Вставте вилку кабелю живлення в розетку належним чином.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
	Електроживлення не подається на прилад. Відсутній струм у розетці.	Підключіть до розетки інший електроприлад. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Лунає звуковий сигнал.	Температура в морозильнику зависока.	Див. розділ "Сигнал надмірної температури"
Лампочка не світиться.	Лампочка в режимі очікування.	Закрийте та знову відкрийте дверцята.
	Лампочка перегоріла.	Див. розділ "Заміна лампочки".
Компресор працює безперервно.	Неправильно встановлено температурний режим.	Установіть вищу температуру.
	Дверцята не закриті належним чином.	Див. розділ "Закривання дверцят".
	Дверцята відкривалися надто часто.	Стежте за тим, щоб дверцята не були відкритими довше, ніж необхідно.
	Продукти мають надто високу температуру.	Дайте продуктам охолонути до кімнатної температури, перш ніж класти їх на зберігання.
	Температура у приміщенні надто висока.	Охолодіть приміщення.
По задній панелі холодильника тече вода.	Під час автоматичного розморожування на задній панелі тане іній.	Це нормально.
Вода затікає всередину холодильника.	Забився отвір для зливу води.	Прочистіть отвір.
	Продукти перешкоджають стіканню води в колектор.	Подбайте про те, щоб продукти не торкалися задньої панелі.
Вода тече на підлогу.	Отвір для злиття талої води не приєднано до піддону для випаровування, розташованому над компресором.	Приєднайте отвір для злиття талої води до піддону для випаровування.
Температура у приладі надто низька.	Неправильно встановлено температурний режим.	Установіть вищу температуру.
Температура в приладі надто висока.	Неправильно встановлено температурний режим.	Установіть нижчу температуру.
	У приладі одночасно зберігається надто продуктів.	Не тримайте у приладі надто багато продуктів.
Температура в холодильнику надто висока.	Всередині приладу відсутня циркуляція холодного повітря.	Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати всередині приладу.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Температура в морозильнику надто висока.	Продукти розташовані надто близько один до одного.	Зберігайте продукти так, щоб холодне повітря могло циркулювати.
Утворюється надто багато інею.	Продукти не упаковано належним чином.	Правильно упакуйте продукти.
	Дверцята не зачинені належним чином.	Див. розділ «Закривання дверцят».

6.1 Заміна лампочки

Прилад оснащений довговічною світлодіодною лампочкою.
Замінювати освітлювальний пристрій дозволяється тільки фахівцям сервісного центру. Звертайтеся до сервісного центру.

- У разі потреби відрегулюйте дверцята. Див. розділ «Установка».
- У разі потреби замініть пошкоджені ущільнювачі на дверцятах. Зверніться у сервісний центр.

6.2 Закривання дверцят

- Прочистіть прокладки дверцят.

7. УСТАНОВКА



Попередження!

Перед встановленням приладу уважно прочитайте розділ "Інформація з техніки безпеки", щоб ознайомитися з правилами безпеки і правильної експлуатації.

7.1 Встановлення

Встановіть прилад у місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на таблиці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	+10°C - + 32°C
N	+16°C - + 32°C
ST	+16°C - + 38°C
T	+16°C - + 43°C

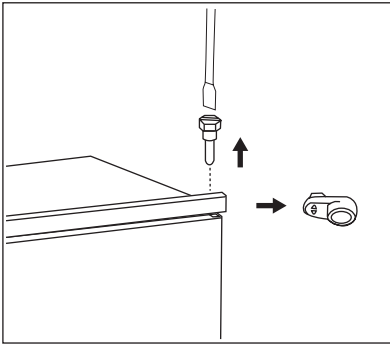
7.2 Підключення до електромережі

Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на таблиці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.

Прилад має бути заземлений. З цієї мети вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.

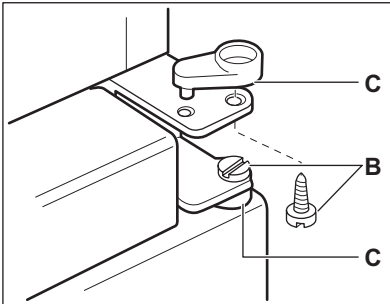
Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки. Цей прилад відповідає Директивам ЄС .

7.3 Зміна напрямку відчинення дверцят

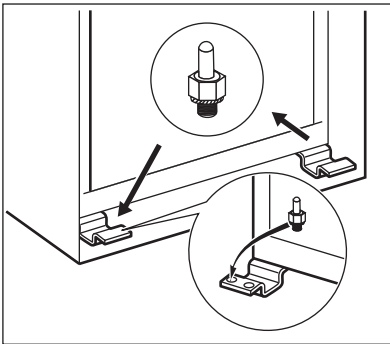


Дверцята приладу відкриваються вправо. Щоб відкривати дверцята вліво, виконайте наступні дії, перш ніж встановлювати прилад.

- Відкрутіть верхній гвинт і вийміть розпірку.
- Вийміть верхній гвинт і зніміть верхні дверцята.

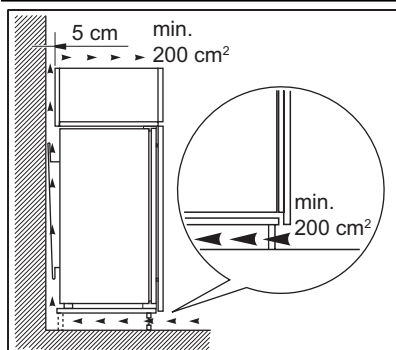


- Відкрутіть гвинти (B) і розпірки (C).



- Зніміть нижні дверцята.
- Відкрутіть нижній гвинт. Із протилежного боку:
- Встановіть нижній гвинт.
- Встановіть нижні дверцята.
- Встановіть на місце гвинти (B) та розпірки (C) на середню завісу з протилежного боку.
- Встановіть верхні дверцята.
- Закрутіть розпірку і верхній гвинт.

7.4 Вимоги щодо вентиляції



Позаду приладу має бути достатньо місця для циркуляції повітря.

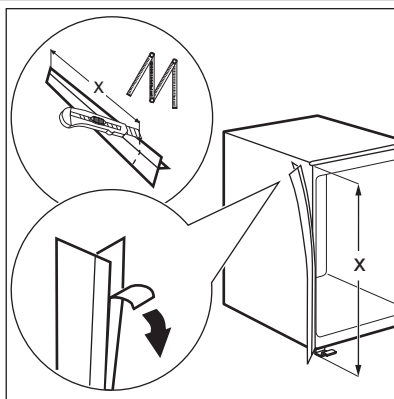
7.5 Встановлення приладу

Виконайте наступні дії.

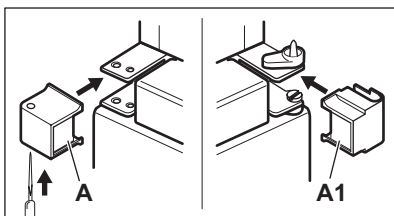


Обережно!

Пильнуйте, щоб кабель живлення не був натягнутий.

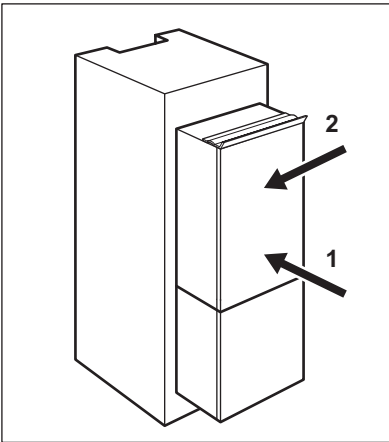


У разі необхідності відріжте клейку ущільнювальну стрічку і накладіть її на прилад, як показано на малюнку.



Просвердліть кришку завіси А, як показано на малюнку.

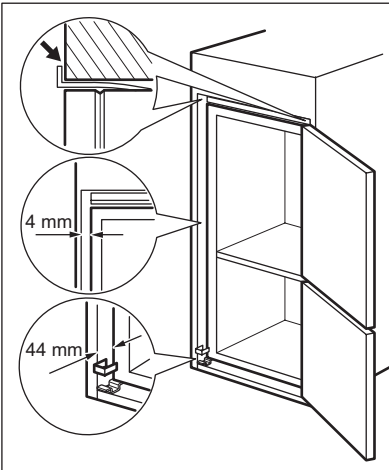
Встановіть кришки А й А1 (у пакунку з аксесуарами) на середній завісі.



Встановіть прилад у нішу.

Штовхайте прилад у напрямку, вказаному стрілкою (1), доки кришка верхнього зазору не досягне кухонних меблів.

Штовхайте прилад у напрямку, вказаному стрілкою (2), супроти шафки з протилежного від завіси боку.



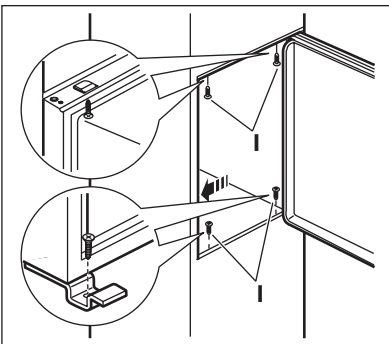
Відрегулюйте положення приладу в ніші.

Подбайте про те, щоб відстань між приладом і переднім краєм шафки становила 44 мм.

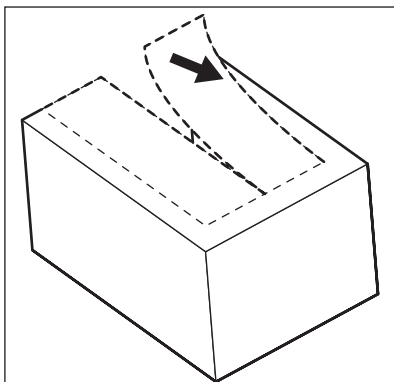
За допомогою кришки нижньої завіси (міститься у пакунку з приладдям) можна перевірити правильність відстані між приладом і кухонними меблями.

Подбайте про те, щоб зазор між приладом і шафкою становив 4 мм.

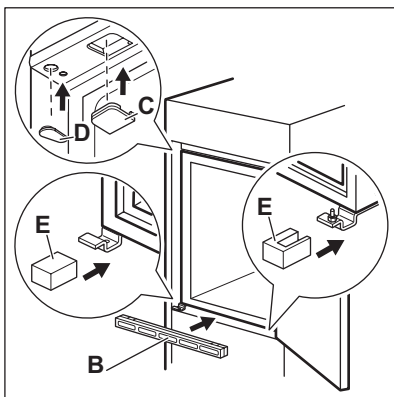
Відчиніть дверцятка. Встановіть кришку нижньої завіси на місце.



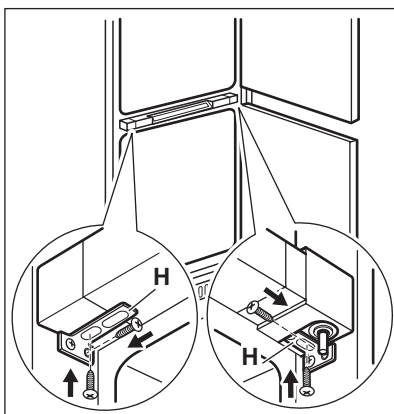
Закріпіть прилад у ніші за допомогою 4 гвинтів.



Зніміть відповідну частину кришки завіси (E).
Знімайте частину DX, якщо завіса знаходиться праворуч, і частину SX в іншому випадку.

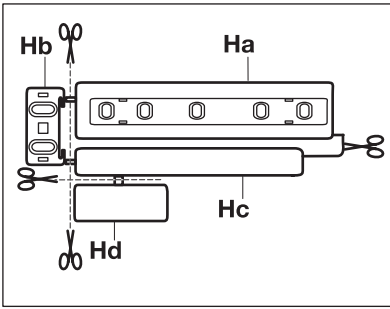


Закріпіть кришки (C, D), використовуючи виступи й отвори на завісах.
Встановіть панельку з вентиляційними отворами (B).
Закріпіть кришки (E) на завісі.

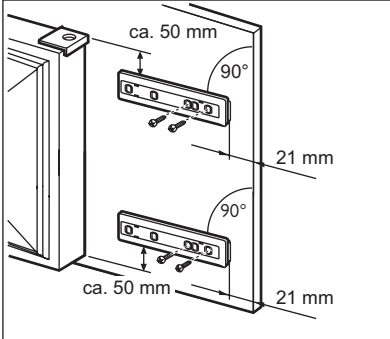


Якщо потрібне бічне з'єднання приладу з дверцятами кухонних меблів, виконайте наступні дії.

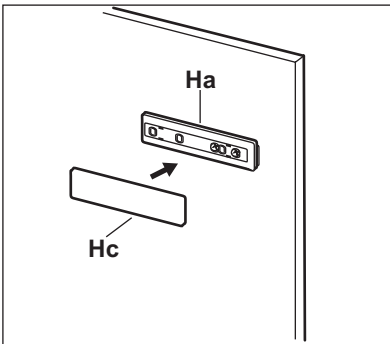
1. Ослабте гвинти кріпильних кронштейнів (H).
2. Посуньте кронштейни (H).
3. Знову закрутіть гвинти.



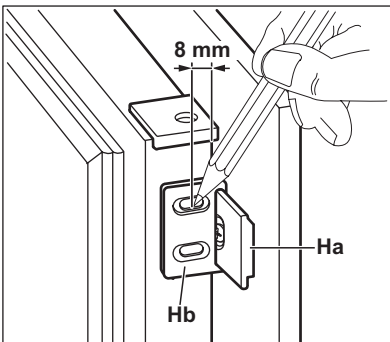
Від'єднайте деталі (Ha), (Hb), (Hc) і (Hd).



Встановіть деталь (Ha) на внутрішній бік кухонних меблів.



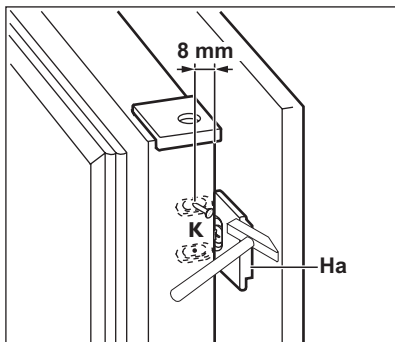
Накладіть деталь (Hc) на деталь (Ha).



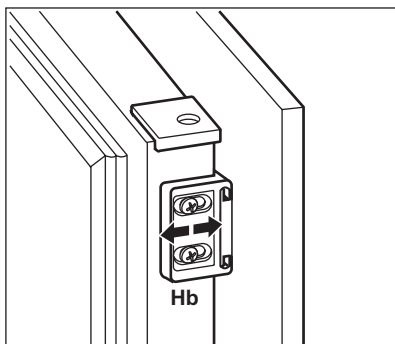
Відчиніть дверцята приладу та дверцята кухонних меблів на 90°.

Вставте маленький прямокутник (Hb) у напрямку (Ha).

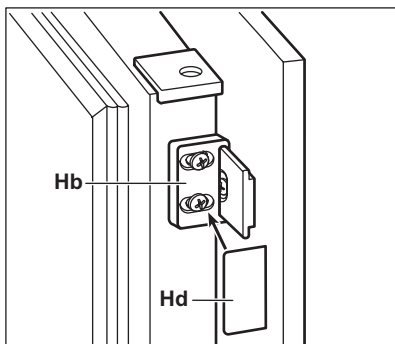
Складіть разом дверцята приладу та дверцята меблів і позначте отвори.



Приберіть кронштейни і позначте відстань 8 мм від зовнішнього краю дверцят, де має бути забитий цвяшок (К).



Помістіть маленький прямокутник знову на напрямну і закріпіть його гвинтами, що надаються в комплекті. Вирівняйте дверцята кухонних меблів і дверцята приладу, пересуваючи деталь (Hb).



Притисніть деталь (Hd) до деталі (Hb).

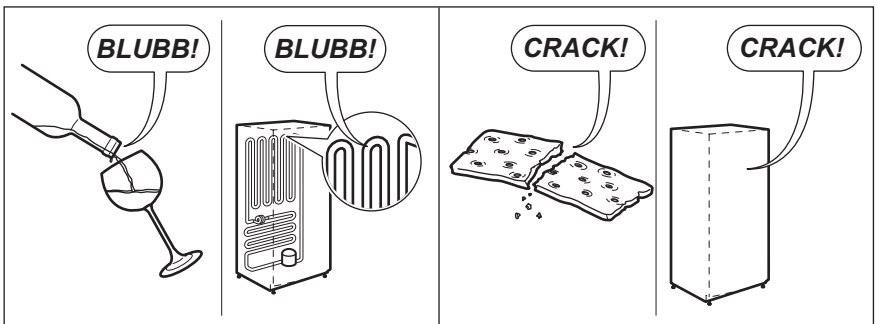
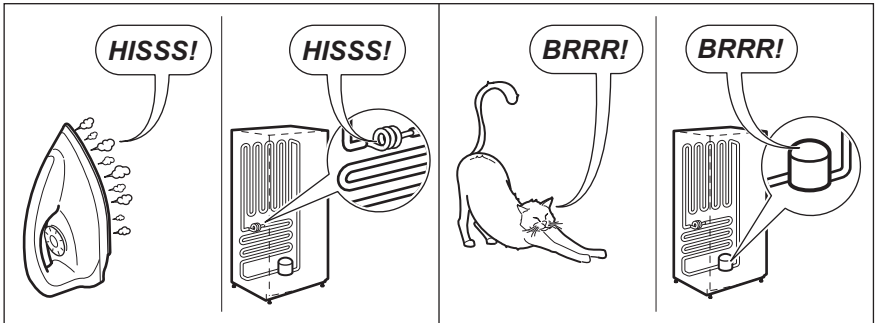
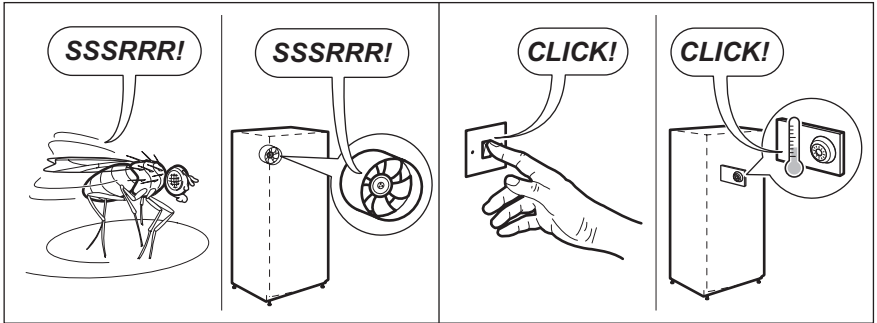
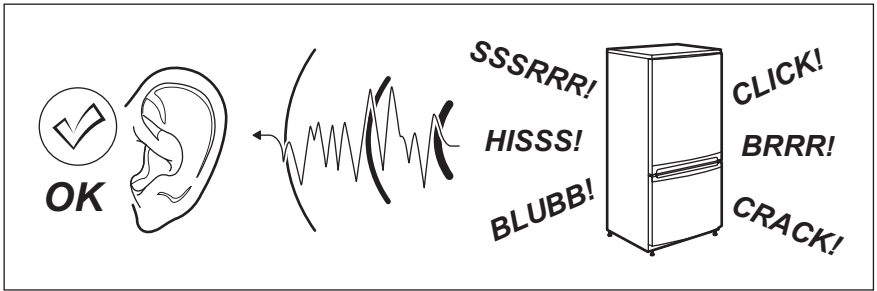
Проведіть остаточну перевірку, щоб переконатися в тому, що:

- усі гвинти міцно загвинчені;
- ущільнювальна стрічка щільно прилягає до корпусу;

- дверцята правильно відчиняються і зачиняються.

8. ШУМИ

Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені компресором або циркуляцією холодоагенту).




9. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Розміри ніші		
Висота	1850 мм	
Ширина	560 мм	
Глибина	560 мм	
Час виходу в робочий режим	21 год.	
Напруга	230-240 В	
Частота	50 Гц	


Технічна інформація міститься на табличці, розташованій на внутрішньому лівому боці приладу, та на ярлику енергоспоживання.

10. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом .

Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини.

Допоможіть захистити навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних

і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом , разом з іншим домашнім сміттям. Поверніть продукт до заводу із вторинної переробки у вашій місцевості або зверніться до місцевих муніципальних органів влади.

www.electrolux.com/shop



222356033-A-292012